



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

2013/0137(COD)

7.1.2014

POPRAWKI 275 - 474

Projekt opinii
Pilar Ayuso
(PE522.867v01-00)

w sprawie produkcji i udostępniania na rynku materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin (prawo o materiale przeznaczonym do reprodukcji roślin)

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2013)0262 – C7-0121/2013 – 2013/0137(COD))

AM\1014646PL.doc

PE526.154v02-00

PL

Zjednoczona w różnorodności

PL

Poprawka 275

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 4 – litera a**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) proporcji próbek poddanych badaniom z podziałem na rodzaje, gatunki i kategorie; **skreślona**

Or. de

Uzasadnienie

Realizacja tej propozycji wiąże się z dodatkowymi kosztami i wzrostem biurokracji. Państwa członkowskie muszą sporządzać te analizy w oparciu o swoje doświadczenia.

Poprawka 276

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 4 – litera b**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) procedury badania. **skreślona**

Or. de

Poprawka 277

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Jeśli badania pokwalifikacyjne wykażą, że materiał kategorii przedbazowy, bazowy lub kwalifikowany nie został **wyprodukowany lub** udostępniony na rynku zgodnie z wymogami dotyczącymi **produkcji i** jakości, o których mowa w art. 16 ust. 2, oraz systemami **certyfikacji**,

1. Jeśli badania pokwalifikacyjne wykażą, że materiał kategorii przedbazowy, bazowy lub kwalifikowany nie został udostępniony na rynku zgodnie z wymogami dotyczącymi jakości, o których mowa w art. 16 ust. 2, oraz systemami **kwalifikacji**, o których mowa w art. 20 ust. 2, właściwe

o których mowa w art. 20 ust. 2, właściwe organy zapewniają podjęcie przez podmiot zawodowy niezbędnych działań naprawczych. Działania te zapewniają zgodność danego materiału z tymi wymogami lub jego wycofanie z rynku.

organy zapewniają podjęcie przez podmiot zawodowy niezbędnych działań naprawczych. Działania te zapewniają zgodność danego materiału z tymi wymogami lub jego wycofanie z rynku.

Or. en

Uzasadnienie

Obowiązujące dyrektywy nie regulują produkcji materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin (tj. materiału rozmnożeniowego roślin sadowniczych, roślin ozdobnych i warzyw). Nie zawsze jest jasne, czy część lub całość plonów powinna zostać wykorzystana jako materiał przeznaczony do reprodukcji roślin czy sprzedana jako żywność lub pasza, przy czym w tym drugim przypadku ograniczenia nie mają zastosowania. Zgodnie z zasadą proporcjonalności restrykcyjne przepisy nie powinny mieć zastosowania do produkcji wszelkiego rodzaju materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin.

Poprawka 278

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Jeśli badania pokwalifikacyjne wykażą, że materiał kategorii przedbazowy, bazowy lub kwalifikowany nie został **wyprodukowany lub** udostępniony na rynku zgodnie z wymogami dotyczącymi **produkcji i** jakości, o których mowa w art. 16 ust. 2, oraz systemami **certyfikacji**, o których mowa w art. 20 ust. 2, właściwe organy zapewniają podjęcie przez podmiot zawodowy niezbędnych działań naprawczych. Działania te zapewniają zgodność danego materiału z tymi wymogami lub jego wycofanie z rynku.

Poprawka

1. Jeśli badania pokwalifikacyjne wykażą, że materiał kategorii przedbazowy, bazowy lub kwalifikowany nie został udostępniony na rynku zgodnie z wymogami dotyczącymi jakości, o których mowa w art. 16 ust. 2, oraz systemami **kwalifikacji**, o których mowa w art. 20 ust. 2, właściwe organy zapewniają podjęcie przez podmiot zawodowy niezbędnych działań naprawczych. Działania te zapewniają zgodność danego materiału z tymi wymogami lub jego wycofanie z rynku.

Or. de

Poprawka 279

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Jeżeli wielokrotnie podczas badań pokwalifikacyjnych okaże się, że podmiot zawodowy **produkuje lub** udostępnia na rynku materiał przeznaczony do reprodukcji roślin, który nie jest zgodny z wymogami dotyczącymi jakości, o których mowa w art. 16 ust. 2, lub systemami **certyfikacji**, o których mowa w art. 20, zastosowanie mają przepisy art. 26 ust. 2.

Poprawka

2. Jeżeli wielokrotnie podczas badań pokwalifikacyjnych okaże się, że podmiot zawodowy udostępnia na rynku materiał przeznaczony do reprodukcji roślin, który nie jest zgodny z wymogami dotyczącymi jakości, o których mowa w art. 16 ust. 2, lub systemami **kwalfikacji**, o których mowa w art. 20, zastosowanie mają przepisy art. 26 ust. 2.

Or. en

Uzasadnienie

Obowiązujące dyrektywy nie regulują produkcji materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin (tj. materiału rozmnożeniowego roślin sadowniczych, roślin ozdobnych i warzyw). Nie zawsze jest jasne, czy część lub całość plonów powinna zostać wykorzystana jako materiał przeznaczony do reprodukcji roślin czy sprzedana jako żywność lub pasza, przy czym w tym drugim przypadku ograniczenia nie mają zastosowania. Zgodnie z zasadą proporcjonalności restrykcyjne przepisy nie powinny mieć zastosowania do produkcji wszelkiego rodzaju materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin.

Poprawka 280
Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 32

Tekst proponowany przez Komisję

[...]

Poprawka

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Brzmienie art. 32 uniemożliwia jego stosowanie, gdyż nie bierze pod uwagę szczególnych cech mieszanek ze względu na ich skład. W przypadku mieszanek gatunków niewymienionych rodzi to niejasność prawną.

Poprawka 281

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 32

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

[...]

skreślony

Or. de

Uzasadnienie

Upoważnienie to jest zbyt dalekosiężne i może sprawić kłopoty podczas jego zastosowania – przede wszystkim w odniesieniu do istniejących obecnie różnorodnych warunków w państwach członkowskich. Niejasności powstałyby przede wszystkim w odniesieniu do mieszania gatunków, nieuwzględnionych w rejestrze wspólnotowym.

Poprawka 282

Karin Kadenbach, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Marita Ulvskog

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 32 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 32a

Mieszanki

Mieszanki odmian lub rodzajów i gatunków mogą być udostępniane na rynku z zachowaniem następujących ograniczeń:

a) etykietę urzędową można umieścić na mieszance jedynie wówczas, gdy wszystkie składniki mieszanki zostały uprzednio kwalifikowane przy pomocy etykiety urzędowej; wszystkie inne mieszanki, w tym mieszanki zawierające rodzaje i gatunki niewymienione w załączniku I, są udostępniane na rynku jako materiał kategorii standard;

b) etykieta mieszanki musi zawierać wykaz składników obejmujący w odniesieniu do każdego ze składników co najmniej nazwę zwyczajową oraz udział procentowy w

masie.

Or. en

Uzasadnienie

Należy znaleźć rozwiązanie dla mieszanek, które nie zostały zakwalifikowane przy pomocy etykiety urzędowej. Zgodnie z poprzednią poprawką powyższa poprawka, jeżeli wejdzie w życie, lepiej uwzględni szczególne właściwości mieszanek.

Poprawka 283

Karin Kadenbach, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Marita Ulvskog

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 33

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

[...]

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Mieszanki dla ochrony służą ochronie różnorodności biologicznej. Brzmienie art. 33 uniemożliwia jego stosowanie ze względu na szczególne właściwości mieszanek dla ochrony i nie pozwala osiągnąć celu przyświecającego temu artykułowi. Należy skreślić i całkowicie na nowo zredagować cały artykuł.

Poprawka 284

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 33 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Właściwe organy mogą zezwolić na produkcję i udostępnianie na rynku mieszanki materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin należącego do rodzajów lub gatunków wymienionych w załączniku I z materiałem przeznaczonym do reprodukcji roślin należącym do rodzajów lub gatunków niewymienionych w załączniku I, **jeżeli ta mieszanka spełnia**

1. Właściwe organy mogą zezwolić na produkcję i udostępnianie na rynku mieszanki materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin należącego do rodzajów lub gatunków wymienionych w załączniku I z materiałem przeznaczonym do reprodukcji roślin należącym do rodzajów lub gatunków niewymienionych w

oba następujące warunki:

załączniku I;

Or. en

Poprawka 285

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 33 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) przyczynia się do ochrony zasobów genetycznych i środowiska naturalnego;

skreślona

Or. en

Poprawka 286

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 33 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) jest naturalnie związana z określonym regionem (zwanym dalej „regionem pochodzenia pierwotnego”). Mieszanka ta jest dalej nazywana „mieszką dla ochrony”.

skreślona

Or. en

Poprawka 287

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 33 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Jeśli właściwy organ zezwala na produkcję i udostępnianie na rynku mieszanki dla ochrony, określa on region pochodzenia pierwotnego, uwzględniając informacje z urzędów lub organizacji

skreślony

*odpowiedzialnych za genetyczne zasoby
roślin.*

Or. en

Poprawka 288

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 33 – ustęp 3 – litera c**

Tekst proponowany przez Komisję

c) wymogi dotyczące *opakowań i
pojemników mieszanek dla ochrony*;

Poprawka

c) wymogi dotyczące *udzielania
zezwolenia, o którym mowa w ust. 1*;

Or. en

Poprawka 289

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 33 – ustęp 3 – litera d**

Tekst proponowany przez Komisję

d) wymogi dotyczące *etykietowania
mieszanek dla ochrony*;

Poprawka

d) wymogi dotyczące *opakowań i
pojemników mieszanek dla gatunków
wymienionych w załączniku I i
niewymienionych w tym załączniku*;

Or. en

Poprawka 290

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 33 – ustęp 3 – litera f**

Tekst proponowany przez Komisję

f) *obowiązek podmiotów zawodowych
dotyczący zgłaszania produkcji i
udostępniania na rynku mieszanek dla
ochrony*;

Poprawka

skreślona

Poprawka 291

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 33 – ustęp 3 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

g) obowiązek państw członkowskich dotyczący składania Komisji sprawozdań ze stosowania przepisów niniejszego artykułu.

skreślona

Poprawka 292

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 33 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 33a

Mieszanki dla ochrony

1. Mieszanki dla ochrony mogą być udostępniane na rynku jedynie jako materiał kategorii standard.

2. W razie, gdy udostępnienie na rynku mieszanki dla ochrony jako materiału kategorii standard nie jest możliwe, wskazuje się naturalne środowisko, w którym mieszanka dla ochrony została zebrana. Taka informacja obejmuje co najmniej:

a) datę i miejsce zbioru; oraz

b) odnośne przedsiębiorstwa hodowli roślin.

Uzasadnienie

W nawiązaniu do naszej poprzedniej poprawki należy zredagować nową wersję art. 33. W art. 33 należy uwzględnić szczególne właściwości oraz przeznaczenie mieszanek dla ochrony.

Poprawka 293

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 34 – ustęp 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) cele, którym służą te proponowane badania i próby;

skreślona

Or. en

Poprawka 294

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 34 – ustęp 3 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) miejsca, w których te badania i próby mają zostać przeprowadzone;

skreślona

Or. en

Poprawka 295

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 34 – ustęp 3 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

e) procedurę utrzymania danej odmiany;

skreślona

Or. en

Poprawka 296

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 34 – ustęp 6 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) wymogów dotyczących jakości odnoszących się do materiału przeznaczanego do reprodukcji roślin wprowadzanego do obrotu na podstawie niniejszych przepisów;

Or. en

Uzasadnienie

Należy zapewnić wystarczająco dobrą jakość materiału przeznaczanego do reprodukcji roślin wprowadzanego do obrotu na podstawie niniejszych przepisów.

Poprawka 297

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 36

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

[...]

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

To skreślenie odpowiada dodaniu art. 15a.

Poprawka 298

Satu Hassi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) jest ***on udostępniany na rynku*** w małych ilościach przez osoby inne niż podmioty zawodowe lub przez podmioty

a) jest ***po raz pierwszy wprowadzany na rynek*** w małych ilościach przez osoby inne niż podmioty zawodowe lub przez

zawodowe **zatrudniające nie więcej niż dziesięć osób i których obrót roczny lub suma bilansowa nie przekracza 2 mln EUR;**

podmioty zawodowe, **które w roku sezonowym wykorzystują do produkcji materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin obszar nie większy niż obszar zdefiniowany w art. 8 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1765/92^{21c} w jego ostatnim dniu ważności, lecz nie mniejszy niż 5 ha;**

^{21c} OJ L 181 z 1.7.1992, s. 12–20

Or. en

Uzasadnienie

Zdefiniowanie materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin na rynku niszowym za pomocą liczby zatrudnionych osób i obrotu rocznego nie uwzględnia specyfiki państw członkowskich. Tymczasem w art. 8 ust. 2 rozporządzenia 1765/92 (rozporządzenie ustanawiające system wsparcia dla producentów niektórych roślin uprawnych) istnieje nadająca się do wykorzystania definicja „drobnych producentów” przez odniesienie do wielkości obszaru produkcji. Sprzedaż materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin na rynku niszowym powinna być również dozwolona dla sprzedawców detalicznych.

Poprawka 299

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) jest on **udostępniany na rynku** w małych ilościach przez osoby inne niż podmioty zawodowe lub przez podmioty zawodowe **zatrudniające nie więcej niż dziesięć osób i** których obrót roczny lub suma bilansowa nie przekracza 2 mln EUR;

Poprawka

a) jest on **produkowany** w małych ilościach przez osoby inne niż podmioty zawodowe lub przez podmioty zawodowe, których obrót roczny lub suma bilansowa nie przekracza 2 mln EUR;

Or. en

Uzasadnienie

Art. 36 został przedstawiony zainteresowanym stronom i społeczeństwu obywatelskiemu jako **ustępstwo na rzecz różnorodności rolnictwa**. Jednak ograniczenia ilościowe są **przeszkodą dla osiągnięcia różnorodności biologicznej**, gdyż rynek niszowy został już zdefiniowany za pomocą rozmiarów podmiotu. Ponadto uprawa rzadkich gatunków roślin może wymagać

dużych nakładów pracy i często wymaga większej liczby pracowników niż 10. Wreszcie ograniczenie rozmiarów podmiotu powinno być związane z produkcją, a nie ze sprzedażą detaliczną.

Poprawka 300

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) jest on udostępniany na rynku **w małych ilościach** przez osoby inne niż podmioty zawodowe lub przez podmioty zawodowe **zatrudniające nie więcej niż dziesięć osób i** których obrót roczny lub suma bilansowa nie przekracza 2 mln EUR;

Poprawka

a) jest on udostępniany na rynku przez osoby inne niż podmioty zawodowe lub przez podmioty zawodowe, których obrót roczny lub suma bilansowa nie przekracza 2 mln EUR;

Or. de

Poprawka 301

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) jest on udostępniany na rynku w małych ilościach przez osoby inne niż podmioty zawodowe lub przez podmioty zawodowe zatrudniające nie więcej niż dziesięć osób **i** których obrót roczny lub suma bilansowa nie przekracza 2 mln EUR;

Poprawka

a) jest on udostępniany na rynku w małych ilościach przez osoby inne niż podmioty zawodowe lub przez podmioty zawodowe zatrudniające nie więcej niż dziesięć osób, których obrót roczny lub suma bilansowa nie przekracza 2 mln EUR **i które nie są bezpośrednio lub pośrednio zależne od jakiegokolwiek podmiotu zawodowego, którego obrót roczny lub suma bilansowa wraz z obrotem rocznym lub sumą bilansową podmiotu zawodowego, o którym mowa, przekracza łącznie 2 mln EUR;**

W drodze odstępstwa od lit. a) stowarzyszenia i organizacje niekomercyjne, których statutowym celem jest zachowanie i wspieranie różnorodności zasobów genetycznych

roślin i których obrót roczny lub suma bilansowa nie przekracza 2 mln EUR, mogą wprowadzać do obrotu materiał przeznaczony do reprodukcji roślin na rynku niszowym, nawet jeżeli zatrudniają więcej niż dziesięć osób.

Or. en

Poprawka 302
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) jest on zgodny z przepisami tytułu III niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka 303
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) podlega on swobodnej reprodukcji;

Or. en

Poprawka 304
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera b b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

bb) został uzyskany, wyselekcjonowany i

rozmnożony przy wykorzystaniu tradycyjnych metod hodowli nienaruszających naturalnych barier krzyżowania.

Or. en

Poprawka 305
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 36 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych określających, w odniesieniu do produkcji i udostępniania na rynku materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin na rynku niszowym należącego do określonych rodzajów lub gatunków, jeden lub więcej spośród następujących elementów zgodnie z art. 140:

skreślony

a) maksymalny rozmiar opakowań, pojemników lub wiązek;

b) wymogi dotyczące identyfikowalności, partii i etykietowania danego materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin na rynku niszowym;

c) warunków udostępniania na rynku.

Or. en

Uzasadnienie

Powyższy artykuł ma w założeniu chronić podmioty zagrożone przez duże przedsiębiorstwa i znajdujące się w niekorzystnej sytuacji ze względu na obowiązujące przepisy. Jednak koncepcja materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin na rynku niszowym może łatwo zostać zduszona w zarodku w drodze aktów delegowanych. Zatem należy odrzucić możliwość zaostrezania przepisów dotyczących materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin na rynku niszowym. Z tego względu Komisja nie powinna mieć możliwości ograniczenia zakresu art. 36 w drodze aktów delegowanych.

Poprawka 306
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 36 – ustęp 3 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

3. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych określających, w odniesieniu do produkcji i udostępniania na rynku materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin na rynku niszowym **należącego do określonych rodzajów lub gatunków**, jeden lub więcej spośród następujących elementów zgodnie z art. 140:

Poprawka

3. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych określających, w odniesieniu do produkcji i udostępniania na rynku materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin na rynku niszowym, jeden lub więcej spośród następujących elementów zgodnie z art. 140:

Or. en

Poprawka 307
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 36 – ustęp 3 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) maksymalny rozmiar opakowań, pojemników lub wiązek;

Poprawka

a) maksymalny rozmiar opakowań, pojemników lub wiązek **odpowiednio do potrzeb rolników zawodowych i niezawodowych, którzy mogliby z nich korzystać**;

Or. en

Poprawka 308
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 36 – ustęp 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) wymogi dotyczące identyfikowalności, partii i etykietowania danego materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin na

Poprawka

b) wymogi dotyczące identyfikowalności, partii i etykietowania danego materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin na

rynku niszowym;

rynku niszowym, *ze wskazaniem dla ostatecznego nabywcy pochodzenia pierwotnego odmiany oraz miejsca i roku produkcji każdej sprzedanej partii;*

Or. en

Poprawka 309

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 36 – ustęp 3 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) przepisy dotyczące informowania o zastosowanych procesach rozmnażania.

Or. en

Poprawka 310

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 37 – ustęp 1 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Aby zlikwidować przejściowe trudności z ogólnym zaopatrzeniem w materiał przeznaczony do reprodukcji roślin, które mogą występować w państwie członkowskim, właściwy organ tego państwa członkowskiego może zezwolić na udostępnianie na rynku materiału siewnego o ograniczonej zdolności kiełkowania, pod warunkiem że zdolność ta jest obniżona o mniej niż **5 %** w porównaniu ze zdolnością kiełkowania wymaganą na podstawie art. 16 ust. 2.

Aby zlikwidować przejściowe trudności z ogólnym zaopatrzeniem w materiał przeznaczony do reprodukcji roślin, które mogą występować w państwie członkowskim, właściwy organ tego państwa członkowskiego może zezwolić na udostępnianie na rynku materiału siewnego o ograniczonej zdolności kiełkowania, pod warunkiem że zdolność ta jest obniżona o mniej niż **10 %** w porównaniu ze zdolnością kiełkowania wymaganą na podstawie art. 16 ust. 2.

Or. en

Uzasadnienie

Należy dostosować zdolność kiełkowania, aby możliwa była odpowiednia reakcja w razie

trudności z zaopatrzeniem.

Poprawka 311

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 37 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. Aby przewyciężyć przejściowe trudności z ogólnym zaopatrzeniem w materiał przeznaczony do reprodukcji roślin, które mogą występować w państwie członkowskim, właściwy organ tego państwa członkowskiego może zezwolić na udostępnienie na rynku materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin o obniżonych wymogach dotyczących jakości, innych niż obniżony wymóg dotyczący kiełkowania, o którym mowa w ust. 1, w porównaniu z wymogami dotyczącymi jakości mającymi zastosowanie na podstawie art. 16 ust. 2.

Takie zezwolenie jest udzielane na podstawie uzasadnionego wniosku przedłożonego przez odnośny podmiot zawodowy na określony czas, nie dłuższy niż cztery miesiące, podczas gdy przywóz materiału siewnego z pozostałych państw członkowskich musi zostać ujęty w odpowiednim wykazie krajowym państwa członkowskiego.

Etykieta materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin udostępnianego na rynku na podstawie niniejszego ustępu ma kolor brązowy. Podaje się na niej informację, że dany materiał przeznaczony do reprodukcji roślin jest zgodny z niższymi wymogami dotyczącymi jakości niż te, o których mowa w art. 16 ust. 2.

Or. en

Uzasadnienie

Aby zapewnić odpowiednie zaopatrzenie w odmiany roślin odpowiednie do uprawy w danym państwie członkowskim, w razie znacznych braków w zaopatrzeniu na wniosek państwa członkowskiego konkretne elementy procedury kwalifikacji należy pominąć.

Poprawka 312

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 38 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Materiał przeznaczony do reprodukcji roślin, o którym mowa w ust. 1, może być udostępniony na rynku **wyłącznie raz, przez jeden podmiot zawodowy drugiemu podmiotowi zawodowemu, bez dalszego przekazywania go żadnej innej osobie.**

Poprawka

2. Materiał przeznaczony do reprodukcji roślin, o którym mowa w ust. 1, może być udostępniony na rynku **przez podmiot, który uzyskał zezwolenie zgodnie z art. 23, lub pod urzędowym nadzorem właściwego organu.**

Or. en

Uzasadnienie

Powyższy ustęp mógłby ograniczyć dostęp rolników do materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin, a zatem należy go dostosować, by temu zapobiec.

Poprawka 313

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 39 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. **Właściwe organy** mogą **zezwoić** na **udostępnianie** na rynku przez określony czas **nasion** jako **materiału** kategorii przedbazowy, bazowy lub kwalifikowany, zanim potwierdzone zostaną wymogi dotyczące kiełkowania określone na podstawie art. 16 ust. 2, jeżeli szybkie udostępnienie na rynku materiału siewnego zostanie uznane za konieczne.

Poprawka

1. **Podmioty zawodowe** mogą **udostępnić** na rynku przez określony czas **nasiona** jako **materiał** kategorii przedbazowy, bazowy lub kwalifikowany, zanim potwierdzone zostaną wymogi dotyczące kiełkowania określone na podstawie art. 16 ust. 2, jeżeli szybkie udostępnienie na rynku materiału siewnego zostanie uznane za konieczne.

Uzasadnienie

W przypadku udostępniania na rynku materiału siewnego, którego zdolność kiełkowania nie została jeszcze potwierdzona, nie należy wymagać uprzedniego uzyskania zezwolenia właściwych organów.

Poprawka 314

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 39 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Materiał siewny, o którym mowa w ust. 1, może być udostępniony na rynku **wyłącznie raz, przez jeden podmiot zawodowy drugiemu podmiotowi zawodowemu, bez dalszego przekazywania go żadnej innej osobie**, na podstawie wstępnego sprawozdania analitycznego dotyczącego kiełkowania.

Poprawka

2. Materiał siewny, o którym mowa w ust. 1, może być udostępniony na rynku na podstawie wstępnego sprawozdania analitycznego dotyczącego kiełkowania.

Uzasadnienie

Powinna istnieć możliwość przekazywania materiału siewnego kilku podmiotom zawodowym.

Poprawka 315

Karin Kadenbach, Christel Schaldemose

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 40 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 40a

Zachowanie sprawiedliwie działającego rynku krajowego

Państwa członkowskie mogą podjąć środki nadzwyczajne na podstawie ustawodawstwa krajowego w

następujących sytuacjach:

1. konieczne są środki w celu zapewnienia proporcjonalności i pomocniczości;

2. konieczne są środki w celu zapewnienia dostępności na rynku materiału przeznaczonego do reprodukcji rzadkich i tradycyjnych gatunków roślin;

3. konieczne są środki na rzecz ochrony środowiska lub rolniczej bioróżnorodności;

4. konieczne są środki na rzecz ochrony praw rdzennej ludności i tradycyjnego stylu życia.

Państwa członkowskie powiadamiają Komisję i pozostałe państwa członkowskie o każdym środku podjętym na podstawie niniejszego artykułu.

Or. en

Uzasadnienie

W każdym państwie europejskim rynek materiału siewnego jest inny. Omawiany wniosek jest dostosowany do tych państw członkowskich, w których przemysł nasienniczy jest na wysokim poziomie rozwoju. Proponowane przepisy przyniosą znaczne korzyści dużym przedsiębiorstwom, podczas gdy kilka odstępstw skierowanych konkretnie do mikroprzedsiębiorstw nie umożliwi im rozwoju. Państwom, w których przemysł nasienniczy jest słabiej rozwinięty, należy dać możliwość dostosowania tych przepisów do ich sytuacji krajowej.

Poprawka 316
Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

[...]

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Powyższy artykuł jest problematyczny: powierza on Komisji pełnię władzy w zakresie unieważniania wyborów dokonywanych przez państwa członkowskie. Natomiast przypadki, w których państwa członkowskie mogą podejmować działania na swoim własnym terytorium, nie są jednoznacznie określone. Powyższy artykuł powinien zatem zostać skreślony.

Poprawka 317

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 42 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Małe podmioty zawodowe oraz przedsiębiorstwa obsługujące rynek lokalny zostają wyłączone z zakresu zastosowania przepisów niniejszego rozporządzenia.

Or. de

Poprawka 318

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 42 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 42a

Obrót lokalny

Drobni producenci, którzy udostępniają materiał przeznaczony do reprodukcji roślin wyłącznie na rynku lokalnym w obrocie lokalnym, nie podlegają obowiązkom określonym w niniejszych przepisach.

Or. en

Uzasadnienie

Celem omawianego wniosku jest zapewnienie identyfikowalności materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin. Można to łatwo osiągnąć na szczeblu lokalnym, gdzie materiał

przeznaczony do reprodukcji roślin jest sprzedawany bezpośrednio. W odniesieniu do obrotu lokalnego materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin w najnowszej dyrektywie (2008/90 w sprawie materiału rozmnożeniowego roślin sadowniczych) przewidziano w tym celu odstępstwo. To odstępstwo nie zostało uwzględnione w obecnym wniosku. Jest to nieproporcjonalne. Z tego względu obrót lokalny musi zostać wyłączony z zakresu omawianych przepisów dotyczących materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin.

Poprawka 319

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 43

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 43

skreślony

***Przywóz na podstawie równowagi
unijnej***

***Materiał przeznaczony do reprodukcji
roślin można przywozić z państw trzecich
wyłącznie wtedy, gdy ustalono, na
podstawie art. 44, że spełnia on wymogi
równoważne z wymogami mającymi
zastosowanie do materiału
przeznaczonego do reprodukcji roślin
produkowanego i udostępnianego na
rynku w Unii.***

Or. en

Uzasadnienie

Powyższy artykuł wzywa do upowszechnienia przepisów UE za pośrednictwem systemu równowagi. W państwach rozwijających się, w których materiał siewny pełni zasadniczą rolę dla lokalnych systemów żywnościowych, takie przepisy dotyczące materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin byłyby szkodliwe dla tradycyjnych systemów rolniczych, które pozwalają wyżywić 70% światowej populacji. Państwa trzecie nie powinny musieć wdrażać kosztownych regulacji, aby eksportować materiał przeznaczony do reprodukcji roślin do UE. Wystarczy, by jakość produktów była zgodna z wymogami strony importującej, czyli UE.

Poprawka 320

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 43 – ustęp 1

Materiał przeznaczony do reprodukcji roślin można przywozić z państw trzecich **wyłącznie wtedy, gdy ustalono, na podstawie art. 44, że spełnia on** wymogi równoważne z wymogami mającymi zastosowanie do materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin produkowanego i udostępnianego na rynku w Unii.

Materiał przeznaczony do reprodukcji roślin można przywozić z państw trzecich, **które spełniają** wymogi równoważne z wymogami mającymi zastosowanie do materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin produkowanego i udostępnianego na rynku w Unii.

Wymogi w zakresie przywozu

Przywóz na terytorium Unii materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin nie podlega zakazowi ani ograniczeniu z wyjątkiem następujących przypadków:

a) materiał przeznaczony do reprodukcji roślin, który ma zostać przywieziony, lub jego partia nie są zgodne z wymogami przewidzianymi w niniejszym rozporządzeniu dla odnośnych gatunków, kategorii oraz typów materiału;

b) jest on zakazany na mocy obowiązującego porozumienia handlowego;

c) przywóz jest wyraźnie zakazany w innym akcie unijnym;

d) istnieje dające się udowodnić ryzyko związane z chorobą roślin, gatunkami inwazyjnymi lub inne ryzyko fitosanitarne, które jeszcze nie występuje i nie zostało stwierdzone w Unii;

e) istnieje dające się udowodnić ryzyko oszustwa konsumenckiego;

f) materiały są udostępniane na rynku po cenie dotowanej lub tak niskiej, że cena ta ma charakter dumpingowy, a łączna wartość handlowa tych materiałów przekracza 1 mln EUR.

Or. en

Poprawka 321
Satu Hassi, Karin Kadenbach

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 43a

Warunki przywozu

Przywóz na terytorium Unii materiału przeznaczanego do reprodukcji roślin nie podlega zakazowi ani ograniczeniu z wyjątkiem następujących przypadków:

- a) jest on zakazany na mocy obowiązującego porozumienia handlowego;***
- b) przywóz jest wyraźnie zakazany w innym akcie unijnym;***
- c) istnieje dające się udowodnić ryzyko związane z chorobą roślin, gatunkami inwazyjnymi lub inne ryzyko fitosanitarne, które jeszcze nie występuje i nie zostało stwierdzone w Unii;***
- d) istnieje dające się udowodnić ryzyko oszustwa konsumenckiego;***
- e) materiały są udostępniane na rynku po cenie dotowanej lub tak niskiej, że cena ta ma charakter dumpingowy, a łączna wartość handlowa tych materiałów przekracza 1 mln EUR;***
- f) materiał przeznaczony do reprodukcji roślin, który ma zostać przywieziony, lub jego partia nie są zgodne z wymogami dotyczącymi jakości przewidzianymi w niniejszym rozporządzeniu dla odnośnych gatunków, kategorii oraz typów materiału.***

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z poprzednią poprawką do art. 43, niezbędne jest określenie warunków bezpiecznego, uczciwego i zgodnego z prawem przywozu materiału przeznaczanego do reprodukcji roślin na terytorium Unii. W związku z tym powinien być możliwy bezpieczny, zgodny z prawem i uczciwy przywóz materiału.

Poprawka 322

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 44 – ustęp 1 – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja może zdecydować, w drodze *aktów wykonawczych*, czy materiał przeznaczony do reprodukcji roślin szczególnych rodzajów, gatunków lub kategorii produkowany w państwie trzecim lub na określonych obszarach państwa trzeciego spełnia wymogi równoważne z wymogami mającymi zastosowanie do materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin produkowanego i udostępnianego na rynku w Unii, *na podstawie*:

Poprawka

Rada i Parlament mogą zdecydować, w drodze *zwykłej procedury ustawodawczej*, czy materiał przeznaczony do reprodukcji roślin szczególnych rodzajów, gatunków lub kategorii produkowany w państwie trzecim lub na określonych obszarach państwa trzeciego spełnia wymogi równoważne z wymogami mającymi zastosowanie do materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin produkowanego i udostępnianego na rynku w Unii, *w oparciu o*:

Or. de

Uzasadnienie

Decyzja, czy materiał przeznaczony do reprodukcji, wyprodukowany w państwie trzecim spełnia wymogi europejskie, należy do państw członkowskich i Parlamentu. Decyzja ta musi zostać podjęta przy uwzględnieniu krajowych przepisów szczególnych.

Poprawka 323

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 46 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Jeśli wywóz materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin do państwa trzeciego nie jest regulowany ani umową z danym państwem trzecim, ani regulami państwa trzeciego, do którego ten materiał przeznaczony do reprodukcji roślin ma być wywieziony, zastosowanie mają wymogi dotyczące produkcji i udostępniania na rynku materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin na

Poprawka

skreślony

Uzasadnienie

Wywóz nigdy nie był uregulowany w obowiązujących przepisach: art. 46 stanowi nowy środek, dlatego wniosek dotyczący rozporządzenia ponownie wykracza poza zakres dyrektyw, które rozporządzenie miałyby zastąpić.

Poprawka 324

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 47 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Niniejszy tytuł ma zastosowanie do produkcji i udostępniania na rynku materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin należącego do rodzajów lub gatunków innych niż wymienione w załączniku I.

Poprawka

Niniejszy tytuł ma zastosowanie do produkcji i udostępniania na rynku materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin:

- a) należącego do rodzajów lub gatunków innych niż wymienione w załączniku I;*
- b) należącego do gatunków wymienionych w załączniku I i udostępnianych na rynku w niewielkich ilościach niezawodowym użytkownikom końcowym;*
- c) należącego do gatunków wymienionych w załączniku I, ale udostępnianych na rynku wyłącznie do celów zdobniczych.*

Uzasadnienie

Zgodnie ze zmianami wprowadzonymi do art. 11 materiał przeznaczony do reprodukcji roślin sprzedawany do celów zdobniczych niezawodowym użytkownikom końcowym powinien być wyłączony z zakresu kontroli przewidzianych w tytule II, ale wchodzić w zakres tytułu III.

Poprawka 325

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Niniejszy tytuł ma zastosowanie do **produkcji i** udostępniania na rynku materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin należącego do rodzajów lub gatunków innych niż wymienione w załączniku I.

Poprawka

Niniejszy tytuł ma zastosowanie do udostępniania na rynku materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin należącego do rodzajów lub gatunków innych niż wymienione w załączniku I **oraz do przepisów art. 14 ust. 3 (materiał niejednorodny), art. 36 (rynki niszowe) i art. 57 (rejestracja z opisem uznanym urzędowo).**

Or. en

Uzasadnienie

Kryteria etykietowania materiału kategorii standard są zbyt rygorystyczne dla drobnych podmiotów i ich materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin. Tytuł III będzie przewidywał bardziej odpowiednie kryteria, zapewniając materiałowi przeznaczonemu do reprodukcji roślin na rynku niszowym, niejednorodnego i z opisem uznanym urzędowo lepszą zgodność. Materiał niejednorodny, rynki niszowe i materiał siewny z opisem uznanym urzędowo, które zapewniają ochronę bioróżnorodności i drobnych podmiotów, powinny spełniać podstawowe wymogi. Powinny one zatem być objęte przepisami niniejszego tytułu.

Poprawka 326
Linda McAvan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Niniejszy tytuł ma również zastosowanie do materiału rozmnożeniowego rodzajów i gatunków wymienionych w załączniku I, jeżeli materiał:

– jest udostępniany na rynku do celów zdobniczych, lub

– jest przeznaczony na sprzedaż ogrodnikom amatorom.

Or. en

Uzasadnienie

Materiał przeznaczony do reprodukcji roślin do celów zdobniczych oraz materiał rozmnożeniowy przeznaczony na sprzedaż ogrodnikom amatorom nie powinny być regulowane w taki sam sposób jak materiał siewny dla rolnictwa komercyjnego. Taki materiał powinien być zatem wyłączony z zakresu kontroli przewidzianych w tytule II, a powinien zostać objęty przepisami tytułu III, który zapewnia ochronę konsumentów.

Poprawka 327

Karin Kadenbach, Åsa Westlund, Jens Nilsson, Marita Ulvskog

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 48 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) w przypadku nasion, posiada odpowiednie kiełkowanie, stosownie dla danych rodzajów i gatunków, aby dać odpowiednią liczbę roślin w każdym obszarze po siewie oraz zapewnić **maksymalne** plony i jakość produkcji;

Poprawka

c) w przypadku nasion, posiada odpowiednie kiełkowanie, stosownie dla danych rodzajów i gatunków, aby dać odpowiednią liczbę roślin w każdym obszarze po siewie oraz zapewnić **wystarczające** plony i jakość produkcji;

Or. en

Uzasadnienie

Maksymalne plony są zawsze trudne do oceny i do osiągnięcia. Ponadto maksymalne plony mają maksymalny wpływ na środowisko. Bardziej prawdopodobne jest osiągnięcie „wystarczających plonów” i może ono uwzględniać również inne cele.

Poprawka 328

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 48 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Zgodność z wymogami ust. 1 lit. a), b), c), d) i e) ocenia się w świetle mających zastosowanie międzynarodowych zaleceń dotyczących norm:

a) przepisów dotyczących systemu nasiennego OECD;

Poprawka

skreślony

b) norm dotyczących sadzeniaków EKG ONZ;

c) regul dotyczących pobierania próbek i badań Międzynarodowego Związku Oceny Nasion dla danych rodzajów lub gatunków;

d) oraz regul EPPO.

Or. en

Uzasadnienie

Art. 48 ust. 2 i 3 dotyczy norm stosowanych w tym sektorze, które są uzasadnione wyłącznie w odniesieniu do rodzajów i gatunków wymienionych w załączniku I, a które miałyby szkodliwe skutki dla gatunków niewymienionych w załączniku I. Takie odniesienia nie są proporcjonalne.

Poprawka 329
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Jeśli dla danych rodzajów lub gatunków nie istnieją międzynarodowe zalecenia dotyczące norm, zgodność z wymogami ust. 1 lit. a), b), c), d) i e) ocenia się w świetle stosownych norm państwa członkowskiego, w którym materiał przeznaczony do reprodukcji roślin jest po raz pierwszy udostępniany na rynku.

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Art. 48 ust. 2 i 3 dotyczy norm stosowanych w tym sektorze, które są uzasadnione wyłącznie w odniesieniu do rodzajów i gatunków wymienionych w załączniku I, a które miałyby szkodliwe skutki dla gatunków niewymienionych w załączniku I. Takie odniesienia nie są proporcjonalne.

Poprawka 330
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5a. Jeżeli ilość danego materiału przeznaczanego do reprodukcji roślin nie jest większa niż jest normalnie wymagana do uprawy jednego hektara, to ten materiał przeznaczony do reprodukcji roślin jest zwolniony z wymogów etykietowania przewidzianych w niniejszym artykule.

Or. en

Uzasadnienie

Podmioty, które produkują materiał przeznaczony do reprodukcji roślin gatunków niewymienionych w załączniku I w ilościach mniejszych niż normalnie wymagane do uprawy jednego hektara, nie powinny być zmuszone do spełnienia szczegółowych wymogów dotyczących etykietowania.

Poprawka 331
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 50

skreślony

Udostępnianie na rynku z odniesieniem do odmian

1. Materiał przeznaczony do reprodukcji roślin jest udostępniany na rynku z odniesieniem do odmiany wyłącznie w jednym lub kilku z następujących przypadków:

a) dana odmiana jest prawnie chroniona prawem do ochrony odmian roślin, zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 2100/94 lub zgodnie z przepisami

krajowymi;

b) dana odmiana jest zarejestrowana w krajowym rejestrze odmian, o którym mowa w art. 51, lub unijnym rejestrze odmian, o którym mowa w art. 52;

c) dana odmiana została wpisana do jakiegokolwiek innego wykazu publicznego lub prywatnego z opisem urzędowym lub opisem uznanym urzędowo i nazwą.

2. Materiał przeznaczony do reprodukcji roślin udostępniany na rynku na podstawie ust. 1 lit. a) i b) jest oznaczony tą samą nazwą odmiany we wszystkich państwach członkowskich.

Jeśli dana odmiana nie jest chroniona prawem do ochrony odmian roślin ani zarejestrowana na podstawie tytułu IV, jak określono w ust. 1 lit. a) i b), ale została wpisana do wykazu publicznego lub prywatnego z opisem urzędowym lub opisem uznanym urzędowo i nazwą, jak określono w lit. b) i c) tego ustępu, podmiot zawodowy może wystąpić o opinię Agencji w sprawie odpowiedniości nazwy na podstawie przepisów art. 64. W odpowiedzi Agencja przedkłada wnioskodawcy zalecenie w sprawie odpowiedniości danej nazwy odmiany, wnioskowanej przez wnioskodawcę, z uwzględnieniem wymogów określonych w art. 64.

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z powyższym artykułem wyłącznie materiał przeznaczony do reprodukcji roślin zarejestrowanych odmian może być wprowadzany na rynek z odniesieniem do nazwy odmiany. Oznacza to, że materiał przeznaczony do reprodukcji roślin gatunków niewymienionych w załączniku I nie może być przeznaczony na sprzedaż, o ile nie został zarejestrowany. W związku z tym materiał przeznaczony do reprodukcji roślin wszystkich gatunków niewymienionych w załączniku I musi posiadać zezwolenie na noszenie nazwy bez obowiązku rejestracji, aby uniknąć nadmiernej biurokracji i dodatkowych kosztów.

Poprawka 332
João Ferreira
w imieniu grupy GUE/NGL
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 50

skreślony

Udostępnianie na rynku z odniesieniem do odmian

1. Materiał przeznaczony do reprodukcji roślin jest udostępniany na rynku z odniesieniem do odmiany wyłącznie w jednym lub kilku z następujących przypadków:

a) dana odmiana jest prawnie chroniona prawem do ochrony odmian roślin, zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 2100/94 lub zgodnie z przepisami krajowymi;

b) dana odmiana jest zarejestrowana w krajowym rejestrze odmian, o którym mowa w art. 51, lub unijnym rejestrze odmian, o którym mowa w art. 52;

c) dana odmiana została wpisana do jakiegokolwiek innego wykazu publicznego lub prywatnego z opisem urzędowym lub opisem uznanym urzędowo i nazwą.

2. Materiał przeznaczony do reprodukcji roślin udostępniany na rynku na podstawie ust. 1 lit. a) i b) jest oznaczony tą samą nazwą odmiany we wszystkich państwach członkowskich.

Jeśli dana odmiana nie jest chroniona prawem do ochrony odmian roślin ani zarejestrowana na podstawie tytułu IV, jak określono w ust. 1 lit. a) i b), ale została wpisana do wykazu publicznego lub prywatnego z opisem urzędowym lub opisem uznanym urzędowo i nazwą, jak określono w lit. b) i c) tego ustępu, podmiot zawodowy może wystąpić o opinię Agencji w sprawie odpowiedniości nazwy na podstawie przepisów art. 64. W

odpowiedzi Agencja przedkłada wnioskodawcy zalecenie w sprawie odpowiedniości danej nazwy odmiany, wnioskowanej przez wnioskodawcę, z uwzględnieniem wymogów określonych w art. 64.

Or. pt

Poprawka 333

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 1 – litera c**

Tekst proponowany przez Komisję

c) dana odmiana została wpisana do jakiegokolwiek innego wykazu publicznego lub prywatnego z opisem urzędowym lub opisem uznanym urzędowo i nazwą.

Poprawka

c) podmiot zawodowy, który udostępnia materiał na rynku, daje wystarczającą gwarancję w odniesieniu do tożsamości i nazwy odmiany za pośrednictwem informacji zawartych w jakimkolwiek innym wykazie publicznym lub prywatnym oraz identyfikowalności wcześniejszych cykli rozmnażania;

Or. en

Poprawka 334

Linda McAvan

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 1 – litera c**

Tekst proponowany przez Komisję

c) dana odmiana została wpisana do jakiegokolwiek innego wykazu publicznego lub prywatnego z opisem urzędowym lub opisem uznanym urzędowo i nazwą.

Poprawka

c) podmiot zawodowy daje wystarczającą gwarancję w odniesieniu do tożsamości i nazwy odmiany za pośrednictwem informacji podanych w jakimkolwiek innym wykazie publicznym lub prywatnym oraz identyfikowalności wcześniejszych cykli rozmnażania;

Or. en

Uzasadnienie

Wprowadzona przez Komisję zmiana dotycząca materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin ozdobnych mogłaby nałożyć obciążenie finansowe na hodowców roślin, powodując zmniejszenie ilości roślin ozdobnych na rynku, a w rezultacie ograniczenie wyboru konsumenta i utratę bioróżnorodności. Brak dowodów, aby konsumenci na rynku roślin ozdobnych byli niezadowoleni, a także brak dowodów na poparcie potrzeby ściślejszej regulacji, dlatego należy wycofać zmianę.

Poprawka 335

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 50 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) można wykazać, że odmiana jest powszechnie znana konsumentom na podstawie publicznie dostępnych informacji.

Or. en

Uzasadnienie

Urzędowo uznany opis oznacza w tym przypadku wzrost kosztów, a konsumentom nie przyniesie odpowiadających tym kosztom korzyści.

Poprawka 336

Linda McAvan

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 50 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) dana odmiana jest powszechnie znana konsumentom na podstawie publicznie dostępnych informacji.

Or. en

Uzasadnienie

Wprowadzona przez Komisję zmiana dotycząca materiału przeznaczonego do reprodukcji

roślin ozdobnych mogłaby nałożyć obciążenie finansowe na hodowców roślin, powodując zmniejszenie ilości roślin ozdobnych na rynku, a w rezultacie ograniczenie wyboru konsumenta i utratę bioróżnorodności. Brak dowodów, aby konsumenci na rynku roślin ozdobnych byli niezadowoleni, a także brak dowodów na poparcie potrzeby ściślejszej regulacji, dlatego należy wycofać zmianę.

Poprawka 337
James Nicholson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 2 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Jeśli dana odmiana nie jest chroniona prawem do ochrony odmian roślin ani zarejestrowana na podstawie tytułu IV, jak określono w ust. 1 lit. a) i b), ale została wpisana do wykazu publicznego lub prywatnego z **opisem urzędowym lub opisem uznanym urzędowo i nazwą**, jak określono w lit. b) i c) tego ustępu, podmiot zawodowy może wystąpić o opinię Agencji w sprawie odpowiedniości nazwy na podstawie przepisów art. 64. W odpowiedzi Agencja przedkłada wnioskodawcy zalecenie w sprawie odpowiedniości danej nazwy odmiany, wnioskowanej przez wnioskodawcę, z uwzględnieniem wymogów określonych w art. 64.

Poprawka

Jeśli dana odmiana nie jest chroniona prawem do ochrony odmian roślin ani zarejestrowana na podstawie tytułu IV, jak określono w ust. 1 lit. a) i b), ale została wpisana do wykazu publicznego lub prywatnego, jak określono w lit. c) tego ustępu, podmiot zawodowy może wystąpić o opinię Agencji w sprawie odpowiedniości nazwy na podstawie przepisów art. 64. W odpowiedzi Agencja przedkłada wnioskodawcy zalecenie w sprawie odpowiedniości danej nazwy odmiany, wnioskowanej przez wnioskodawcę, z uwzględnieniem wymogów określonych w art. 64.

Or. en

Uzasadnienie

Opis uznany urzędowo jest wymogiem zbyt surowym, a niepotrzebnie zwiększy koszty i nie przyniesie korzyści konsumentom. Zastąpienie lit. c) zaktualizuje obowiązujące wymogi, wprowadzając gwarancję w postaci identyfikowalności, przy czym producent odpowiada za tożsamość odmiany. Nowa lit. d) ponownie wprowadza koncepcję „powszechnie wiadomo”, jak to jest w obowiązującym prawodawstwie, i wyjaśnia jej znaczenie.

Poprawka 338
Linda McAvan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 2 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Jeśli dana odmiana nie jest chroniona prawem do ochrony odmian roślin ani zarejestrowana na podstawie tytułu IV, jak określono w ust. 1 lit. a) i b), ale została wpisana do wykazu publicznego lub prywatnego **z opisem urzędowym lub opisem uznanym urzędowo i nazwą**, jak określono w lit. **b) i c)** tego ustępu, podmiot zawodowy może wystąpić o opinię Agencji w sprawie odpowiedniości nazwy na podstawie przepisów art. 64. W odpowiedzi Agencja przedkłada wnioskodawcy zalecenie w sprawie odpowiedniości danej nazwy odmiany, wnioskowanej przez wnioskodawcę, z uwzględnieniem wymogów określonych w art. 64.

Poprawka

Jeśli dana odmiana nie jest chroniona prawem do ochrony odmian roślin ani zarejestrowana na podstawie tytułu IV, jak określono w ust. 1 lit. a) i b), ale została wpisana do wykazu publicznego lub prywatnego, jak określono w lit. c) tego ustępu, podmiot zawodowy może wystąpić o opinię Agencji w sprawie odpowiedniości nazwy na podstawie przepisów art. 64. W odpowiedzi Agencja przedkłada wnioskodawcy zalecenie w sprawie odpowiedniości danej nazwy odmiany, wnioskowanej przez wnioskodawcę, z uwzględnieniem wymogów określonych w art. 64.

Or. en

Uzasadnienie

Wprowadzona przez Komisję zmiana dotycząca materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin ozdobnych mogłaby nałożyć obciążenie finansowe na hodowców roślin, powodując zmniejszenie ilości roślin ozdobnych na rynku, a w rezultacie ograniczenie wyboru konsumenta i utratę bioróżnorodności. Brak dowodów, aby konsumenci na rynku roślin ozdobnych byli niezadowoleni, a także brak dowodów na poparcie potrzeby ściślejszej regulacji, dlatego należy wycofać zmianę.

Poprawka 339

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 51 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Komisja przyjmuje, w drodze aktów wykonawczych, format krajowych rejestrów odmian. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 141 ust. 3.

Poprawka

skreślony

Uzasadnienie

Przepisy niniejszego ustępu mogłyby wymagać zmiany już obecnie sprawnie działających systemów krajowych, co nie jest opłacalne. Wystarczające jest zainstalowanie formatu wymiany danych. Należy skreślić art. 51 ust. 2.

Poprawka 340

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Richard Seeber, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 52 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Ponadto UE może aktywnie wspierać utrzymywanie starych i rzadkich odmian oraz odmian chronionych i rolniczych, poprzez stworzenie europejskiej sieci banków genetycznych („EuropArch”) – wspieranej, w zależności od potrzeb, przez dokumentację ex-situ („BioEuropeana”), włączoną do Agencji.

Or. de

Poprawka 341

Christa Klač

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 53 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) rodzaj rejestracji: opis urzędowy lub opis uznany urzędowo;

Or. de

Uzasadnienie

W celu uproszczenia i zapewnienia identyfikowalności materiał niejednorodny powinien zostać zarejestrowany w ramach usprawnionego systemu i powinien spełniać specjalne wymagania dotyczące wprowadzenia do obrotu.

Poprawka 342
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) metodę, za pomocą której otrzymano daną odmianę; w stosownych przypadkach oświadczenie, że odmiana jest chroniona prawami hodowcy roślin lub innego rodzaju prawami własności intelektualnej. wszystkie te informacje są podawane do wiadomości publicznej.

Or. en

Poprawka 343
Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 1 – litera b b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

bb) w stosownych przypadkach wskazanie pochodzenia wykorzystanego materiału genetycznego i informacje wymagane na podstawie rozporządzenia (UE) w sprawie dostępu do zasobów genetycznych oraz sprawiedliwego i równego podziału korzyści wynikających z wykorzystania tych zasobów w Unii [xxx]^{21d};

^{21d} Dz.U.

Or. en

Uzasadnienie

Unia Europejska i jej państwa członkowskie ratyfikowały Międzynarodowy traktat o zasobach genetycznych roślin dla wyżywienia i rolnictwa i są w trakcie wprowadzania w życie protokołu z Nagoi. W tym celu odmiany znajdujące się w rejestrach powinny spełniać wymogi tego międzynarodowego traktatu w odniesieniu do dostępu i podziału korzyści.

Poprawka 344
Giancarlo Scottà

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) nazwę, oraz, w stosownych przypadkach, numer referencyjny **wnioskodawcy**;

Poprawka

c) nazwę, oraz, w stosownych przypadkach, numer referencyjny **hodowcy**;

Or. it

Uzasadnienie

Wprowadzenie terminu „hodowca” ustanawia związek funkcjonalny z daną odmianą.

Poprawka 345
Giancarlo Scottà

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

e) datę końca ważności rejestracji;

Poprawka

skreślona

Or. it

Uzasadnienie

Data końca ważności nie wprowadza żadnego dodatkowego elementu poznawczego, ponieważ zgodnie z art. 82 okres ważności rejestracji wynosi 30 lat i może być przedłużany.

Poprawka 346
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję

f) opis urzędowy odmiany lub, w stosownych przypadkach, opis odmiany uznany urzędowo **ze wskazaniem regionu**

Poprawka

f) opis urzędowy odmiany lub, w stosownych przypadkach, opis odmiany

lub regionów, w których odmiana ta jest tradycyjnie uprawiana i do których się naturalnie przystosowała („region(y) pochodzenia pierwotnego”);

uznany urzędowo;

Or. en

Uzasadnienie

W wielu przypadkach region pochodzenia nie jest znany. Ponadto artykuł ten nie jest odpowiednim miejscem do określania takich wymogów, które w każdym razie stanowią jedynie powtórzenie brzmienia art. 56 i 57 (dalsze wyjaśnienie w art. 57). Ten fragment nie zawiera żadnych nowych informacji i po prostu wydłuża tekst, nie wnosząc nic nowego. Z tego względu wszelkie szczegółowe informacje, w szczególności dotyczące regionu pochodzenia, należy usunąć z tego artykułu.

Poprawka 347

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 53 – ustęp 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję

f) opis urzędowy odmiany lub, w stosownych przypadkach, opis odmiany uznany urzędowo *ze wskazaniem regionu lub regionów, w których odmiana ta jest tradycyjnie uprawiana i do których się naturalnie przystosowała („region(y) pochodzenia pierwotnego”);*

Poprawka

f) opis urzędowy odmiany lub, w stosownych przypadkach, opis odmiany uznany urzędowo;

Or. de

Uzasadnienie

Istnieje możliwość, że pochodzenie odmiany będzie nieznanne.

Poprawka 348

Giancarlo Scottà

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 53 – ustęp 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję

f) opis urzędowy odmiany lub, w stosownych przypadkach, opis odmiany uznany urzędowo ze wskazaniem regionu **lub regionów, w których odmiana ta jest tradycyjnie uprawiana i do których się naturalnie przystosowała („region(y) pochodzenia pierwotnego”)**;

Poprawka

f) opis urzędowy odmiany lub, w stosownych przypadkach, opis odmiany uznany urzędowo ze wskazaniem regionu pochodzenia pierwotnego;

Or. it

Uzasadnienie

W celu zapewnienia jasności prawnej definicję „regionu pochodzenia pierwotnego” przenosi się do art. 3 „Definicje”.

Poprawka 349
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 1 – litera k a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ka) w stosownych przypadkach stwierdzenie, że odmiana została wyhodowana przy pomocy innych niż tradycyjne metod hodowlanych, wraz z wyliczeniem wszystkich metod zastosowanych w celu uzyskania tej odmiany.

Or. en

Uzasadnienie

Użytkownikom należy umożliwić podejmowanie świadomego wyboru. Ogromnie ważne jest, by rolnicy znali metody hodowlane, szczególnie dlatego że niektóre metody mogą nie być zgodne z filozofią rolnika lub z preferowanymi przez niego metodami, takimi jak rolnictwo ekologiczne. Z tego względu metody hodowlane nieznanne przed 1930 r. powinny zostać podane przez hodowcę.

Poprawka 350
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 1 – litera k b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

kb) genealogiczne składniki odmiany.

Or. en

Uzasadnienie

Hodowcy i użytkownicy końcowi powinni mieć swobodę wyboru, aby wykluczyć odmiany, w których procesie hodowlanym zastosowano pewne techniki hodowlane (np. łączenie protoplastów komórek, CMS – cytoplazmatyczna męska sterylność), włącznie z tym wykorzystaniem składników genealogicznych.

Poprawka 351

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 54

skreślony

Dane dotyczące klonów

W odniesieniu do klonów krajowe rejestry odmian i unijny rejestr odmian zawierają co najmniej:

- a) nazwę rodzaju lub gatunku, do którego należy klon;***
- b) odniesienie, pod którym odmiana, do której należy klon, jest zarejestrowana w krajowym rejestrze odmian lub unijnym rejestrze odmian;***
- c) nazwę odmiany, do której należy klon, oraz, w przypadku odmian udostępnianych na rynku przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia, w stosownych przypadkach, jej synonimy;***
- d) datę rejestracji klona i, w stosownych przypadkach, przedłużenia rejestracji;***
- e) koniec okresu ważności rejestracji;***

f) w stosownych przypadkach, wskazanie, że odmiana, do której należy klon, została zarejestrowana z opisem uznanym urzędowo, w tym region pochodzenia pierwotnego tej odmiany;

g) w stosownych przypadkach, wskazanie, że klon zawiera organizm zmodyfikowany genetycznie lub się z niego składa.

Or. en

Uzasadnienie

Stosowanie klonów w przypadków owoców i winorośli jest już należycie uwzględnione w ustawodawstwie krajowym, a systemy rejestracji są potrzebne w tych państwach członkowskich, w których są produkowane. Nie jest to również zgodne z definicją klona podaną w tym samym wniosku dotyczącym rozporządzenia. Klon to pojęcie botaniczne wskazujące wyłącznie grupę roślin pozyskanych z innej rośliny poprzez rozmnażanie wegetatywne, która w związku z tym pozostaje z nią genetycznie identyczna i niemożliwa do odróżnienia.

Poprawka 352 Giancarlo Scottà

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 54 – ustęp 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

e) koniec okresu ważności rejestracji;

skreślona

Or. it

Uzasadnienie

Data końca ważności nie wprowadza żadnego dodatkowego elementu poznawczego, ponieważ zgodnie z art. 82 okres ważności rejestracji wynosi 30 lat i może być przedłużany.

Poprawka 353 Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 54 – ustęp 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję

f) w stosownych przypadkach, wskazanie, że odmiana, do której należy klon, została zarejestrowana z opisem uznanym urzędowo, **w tym region pochodzenia pierwotnego tej odmiany**;

Poprawka

f) w stosownych przypadkach, wskazanie, że odmiana, do której należy klon, została zarejestrowana z opisem uznanym urzędowo;

Or. en

Uzasadnienie

W wielu przypadkach region pochodzenia nie jest znany. Ponadto artykuł ten nie jest odpowiednim miejscem do określania takich wymogów, które w każdym razie stanowią jedynie powtórzenie brzmienia art. 56 i 57 (dalsze wyjaśnienie w art. 57). Ten fragment nie zawiera żadnych nowych informacji i po prostu wydłuża tekst, nie wnosząc nic nowego. Z tego względu wszelkie szczegółowe informacje, w szczególności dotyczące regionu pochodzenia, należy usunąć z powyższego artykułu.

Poprawka 354

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 56 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. Odmiany mogą być zarejestrowane w krajowym rejestrze odmian na podstawie rozdziału IV lub w unijnym rejestrze odmian na podstawie rozdziału V, tylko wtedy, gdy spełniają następujące wymogi:

Poprawka

1. Podmiot może podjąć decyzję o złożeniu wniosku o urzędowy lub urzędowo uznawany opis. W takim wypadku odmiany mogą być zarejestrowane w krajowym rejestrze odmian na podstawie rozdziału IV lub w unijnym rejestrze odmian na podstawie rozdziału V, tylko wtedy, gdy spełniają następujące wymogi:

Or. en

Uzasadnienie

System obowiązkowej rejestracji odmian oznacza, że odmiany, które nie spełniają kryteriów, będą automatycznie wykluczone z obrotu na rynku. Nie oznacza to jednak, że takie inne rośliny nie mają interesujących właściwości dla hodowców materiału siewnego – w rzeczywistości istnieje popyt na nie. Dlatego dobrowolną rejestrację można wprowadzić przez dodanie zdania wprowadzającego.

Poprawka 355

João Ferreira

w imieniu grupy GUE/NGL

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 56 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. Odmiany *mogą być zarejestrowane* w krajowym rejestrze odmian na podstawie rozdziału IV lub w unijnym rejestrze odmian na podstawie rozdziału V, tylko wtedy, gdy spełniają następujące wymogi:

Poprawka

1. *Podmiot może podjąć decyzję o złożeniu wniosku o urzędowy lub urzędowo uznawany opis do celów rejestracji. W takim wypadku odmiany rejestruje się* w krajowym rejestrze odmian na podstawie rozdziału IV lub w unijnym rejestrze odmian na podstawie rozdziału V, tylko wtedy, gdy spełniają następujące wymogi:

Or. pt

Poprawka 356

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 56 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) posiadają nazwę uznaną za odpowiednią na podstawie art. 64;

Poprawka

a) posiadają nazwę uznaną za odpowiednią na podstawie art. 64 *i art. 78 ust. 3*;

Or. en

Uzasadnienie

Tekst nie zapobiega przeoczeniu ze strony Agencji i właściwych organów, gdyż niemożliwe jest, by znały one wszystkie zarejestrowane nazwy. Proces rejestracji i zatwierdzania nazw jest niezbędny.

Poprawka 357

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 56 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

2. W celu rejestracji w krajowym rejestrze odmian na podstawie rozdziału IV odmiany **spełniają**, oprócz wymogów określonych w ust. 1, następujące wymogi:

Poprawka

2. W celu rejestracji w krajowym rejestrze odmian na podstawie rozdziału IV odmiany **mogą spełniać**, oprócz wymogów określonych w ust. 1, następujące wymogi:

Or. en

Poprawka 358
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) posiadają opis urzędowy wykazujący zgodność z wymogami odrębności, wyrównania i trwałości określonymi w art. 60, 61 i 62 lub opis uznany urzędowo na podstawie art. 57;

Poprawka

a) posiadają opis urzędowy wykazujący zgodność z wymogami odrębności, wyrównania i trwałości określonymi w art. 60, 61 i 62 lub opis uznany urzędowo na podstawie art. 57; **opis dostosowuje się do rodzaju odmiany i do rodzaju reprodukcji;**

Or. en

Poprawka 359
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) w przypadku gdy należą do rodzajów lub gatunków o szczególnym znaczeniu dla odpowiedniego rozwoju rolnictwa w Unii, o których mowa w ust. 5, **mają odpowiednią wartość gospodarczą lub użytkową** na podstawie art. 58;

Poprawka

b) w przypadku gdy należą do rodzajów lub gatunków o szczególnym znaczeniu dla odpowiedniego rozwoju rolnictwa w Unii, o których mowa w ust. 5, **mogą podlegać badaniu pod kątem odpowiedniej wartości gospodarczej lub użytkowej** na podstawie art. 58;

Or. en

Uzasadnienie

Obowiązkowa ocena wartości gospodarczej i/lub użytkowej oznacza dodatkowe koszty dla hodowców i niekoniecznie pomaga użytkownikom końcowym w dokonywaniu świadomego wyboru odpowiedniej odmiany. Rynek powinien zdecydować, czy nowa odmiana ma dla rolników wartość dodaną.

Poprawka 360

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 56 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) w przypadku gdy należą do rodzajów lub gatunków o szczególnym znaczeniu dla odpowiedniego rozwoju rolnictwa w Unii, o których mowa w ust. 5, **mają odpowiednią wartość gospodarczą lub użytkową** na podstawie art. 58;

Poprawka

b) w przypadku gdy należą do rodzajów lub gatunków o szczególnym znaczeniu dla odpowiedniego rozwoju rolnictwa w Unii, o których mowa w ust. 5, **mogą podlegać badaniu pod kątem odpowiedniej wartości gospodarczej lub użytkowej** na podstawie art. 58;

Or. en

Poprawka 361

James Nicholson

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 56 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) w przypadku gdy należą do rodzajów lub gatunków o szczególnym znaczeniu dla zrównoważonego rozwoju rolnictwa w Unii, o których mowa w ust. 6, **mają zrównoważoną wartość gospodarczą lub użytkową na podstawie art. 59.**

Poprawka

skreślona

Or. en

Uzasadnienie

Nie ma potrzeby, by występowały dwa rodzaje wartości gospodarczej lub użytkowej, a różnica między „odpowiednią” a „zrównoważoną” jest niejasna. Lepszym wyjściem jest utrzymanie jednego rodzaju wartości gospodarczej lub użytkowej i dostosowanie go do wymogów

zrównoważonej wartości gospodarczej lub użytkowej.

Poprawka 362

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 56 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) w przypadku gdy należą do rodzajów lub gatunków o szczególnym znaczeniu dla zrównoważonego rozwoju rolnictwa w Unii, o których mowa w ust. 6, **mają zrównoważoną wartość gospodarczą lub użytkową** na podstawie art. 59.

Poprawka

c) w przypadku gdy należą do rodzajów lub gatunków o szczególnym znaczeniu dla zrównoważonego rozwoju rolnictwa w Unii, o których mowa w ust. 6, **mogą podlegać badaniu pod kątem zrównoważonej wartości gospodarczej lub użytkowej** na podstawie art. 59;

Or. en

Poprawka 363

James Nicholson

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 56 – ustęp 4 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) nie należą do rodzajów lub gatunków o szczególnym znaczeniu dla **odpowiedniego** rozwoju rolnictwa w Unii, o których mowa w ust. 5;

Poprawka

b) nie należą do rodzajów lub gatunków o szczególnym znaczeniu dla rozwoju rolnictwa w Unii, o których mowa w ust. 5;

Or. en

Poprawka 364

James Nicholson

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 56 – ustęp 4 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) w przypadku gdy należą do rodzajów lub gatunków o szczególnym znaczeniu dla zrównoważonego rozwoju rolnictwa w

Poprawka

skreślona

Unii, o których mowa w ust. 6, mają zrównoważoną wartość gospodarczą lub użytkową na podstawie art. 59;

Or. en

Uzasadnienie

Nie ma potrzeby, by występowały dwa rodzaje wartości gospodarczej lub użytkowej, a różnica między „odpowiednią” a „zrównoważoną” jest niejasna. Lepszym wyjściem jest utrzymanie jednego rodzaju wartości gospodarczej lub użytkowej i dostosowanie go do wymogów zrównoważonej wartości gospodarczej lub użytkowej.

Poprawka 365
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 4 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) w przypadku gdy należą do rodzajów lub gatunków o szczególnym znaczeniu dla zrównoważonego rozwoju rolnictwa w Unii, o których mowa w ust. 6, **mają zrównoważoną wartość gospodarczą lub użytkową** na podstawie art. 59;

Poprawka

c) w przypadku gdy należą do rodzajów lub gatunków o szczególnym znaczeniu dla zrównoważonego rozwoju rolnictwa w Unii, o których mowa w ust. 6, **mogą podlegać badaniu pod kątem zrównoważonej wartości gospodarczej lub użytkowej** na podstawie art. 59;

Or. en

Uzasadnienie

Obowiązkowa ocena wartości gospodarczej i/lub użytkowej oznacza dodatkowe koszty dla hodowców i niekoniecznie pomaga użytkownikom końcowym w dokonywaniu świadomego wyboru odpowiedniej odmiany. Rynek powinien zdecydować, czy nowa odmiana ma dla rolników wartość dodaną.

Poprawka 366
Satu Hassi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych wymieniających rodzaje lub gatunki o szczególnym znaczeniu dla odpowiedniego rozwoju rolnictwa w UE zgodnie z art. 140. Te rodzaje lub gatunki wymieniane są zgodnie z kryteriami określonymi w części A załącznika IV.

skreślony

Or. en

Poprawka 367

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 5**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych wymieniających rodzaje lub gatunki o szczególnym znaczeniu dla odpowiedniego rozwoju rolnictwa w UE zgodnie z art. 140. Te rodzaje lub gatunki wymieniane są zgodnie z kryteriami określonymi w części A załącznika IV.

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Ten ustęp umożliwi Komisji sporządzenie wykazu rodzajów lub gatunków, które są szczególnie ważne dla utrzymania rygorystycznych norm rolnych w Unii. Jeżeli jednak istnieją takie rodzaje i gatunki, powinny być one uwzględnione w podstawowych przepisach. Ustęp 5 należy skreślić.

Poprawka 368

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 5**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych wymieniających rodzaje lub gatunki o szczególnym znaczeniu dla odpowiedniego rozwoju rolnictwa w UE zgodnie z art. 140. Te rodzaje lub gatunki wymieniane są zgodnie z kryteriami określonymi w części A załącznika IV.

skreślony

Or. de

Uzasadnienie

Decyzję, które rodzaje lub gatunki mają szczególne znaczenie dla rozwoju rolnictwa, musi podjąć samodzielnie każde państwo członkowskie. Decyzja ta musi zostać podjęta przy uwzględnieniu krajowych warunków i tradycji dotyczących upraw i w żadnym przypadku nie może być selektywna.

**Poprawka 369
James Nicholson**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 6**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych wymieniających rodzaje lub gatunki o szczególnym znaczeniu dla zrównoważonego rozwoju rolnictwa w UE zgodnie z art. 140. Te rodzaje lub gatunki wymieniane są zgodnie z kryteriami określonymi w części B załącznika IV.

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Nie ma potrzeby, by występowały dwa rodzaje wartości gospodarczej lub użytkowej, a różnica między „odpowiednią” a „zrównoważoną” jest niejasna. Lepszym wyjściem jest utrzymanie jednego rodzaju wartości gospodarczej lub użytkowej i dostosowanie go do wymogów zrównoważonej wartości gospodarczej lub użytkowej.

Poprawka 370
Satu Hassi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych wymieniających rodzaje lub gatunki o szczególnym znaczeniu dla zrównoważonego rozwoju rolnictwa w UE zgodnie z art. 140. Te rodzaje lub gatunki wymieniane są zgodnie z kryteriami określonymi w części B załącznika IV.

skreślony

Or. en

Poprawka 371
Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych wymieniających rodzaje lub gatunki o szczególnym znaczeniu dla zrównoważonego rozwoju rolnictwa w UE zgodnie z art. 140. Te rodzaje lub gatunki wymieniane są zgodnie z kryteriami określonymi w części B załącznika IV.

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Ten ustęp umożliwia Komisji sporządzenie wykazu rodzajów lub gatunków, które są szczególnie ważne dla utrzymania rygorystycznych norm rolnych w Unii. Jeżeli jednak istnieją takie rodzaje i gatunki, powinny być one uwzględnione w podstawowych przepisach. Ustęp 6 należy skreślić.

Poprawka 372

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 56 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych wymieniających rodzaje lub gatunki o szczególnym znaczeniu dla zrównoważonego rozwoju rolnictwa w UE zgodnie z art. 140. Te rodzaje lub gatunki wymieniane są zgodnie z kryteriami określonymi w części B załącznika IV.

skreślony

Or. de

Uzasadnienie

Decyzję, które rodzaje lub gatunki mają szczególne znaczenie dla rozwoju rolnictwa, musi podjąć samodzielnie każde państwo członkowskie. Decyzja ta musi zostać podjęta przy uwzględnieniu krajowych warunków i tradycji dotyczących upraw i w żadnym przypadku nie może być selektywna.

Poprawka 373

Christa Klač

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 57 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Rejestracja odmian z opisem uznanym urzędowo

Rejestracja odmian ***i materiału niejednorodnego*** z opisem uznanym urzędowo

Or. de

Uzasadnienie

W celu uproszczenia i zapewnienia identyfikowalności materiał niejednorodny powinien zostać zarejestrowany w ramach usprawnionego systemu i powinien spełniać specjalne wymagania dotyczące wprowadzenia do obrotu.

Poprawka 374
Christa Klač

Wniosek dotyczący rozporzadzenia
Artykuł 57 – ustę 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. Odmiana **może** być **zarejestrowana** w krajowym rejestrze odmian na podstawie opisu uznanego urzędowo, jeśli spełniony jest jeden z poniższych warunków:

Poprawka

1. Odmiana **lub materiał niejednorodny mogą** być **zarejestrowane** w krajowym rejestrze odmian na podstawie opisu uznanego urzędowo, jeśli spełniony jest jeden z poniższych warunków:

Or. de

Uzasadnienie

W celu uproszczenia i zapewnienia identyfikowalności materiał niejednorodny powinien zostać zarejestrowany w ramach usprawnionego systemu i powinien spełniać specjalne wymagania dotyczące wprowadzenia do obrotu.

Poprawka 375
Christa Klač

Wniosek dotyczący rozporzadzenia
Artykuł 57 – ustę 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) **odmiana** nie była wcześniej zarejestrowana w krajowym rejestrze odmian lub w unijnym rejestrze odmian, a materiał przeznaczony do reprodukcji roślin należący do tej odmiany został udostępniony na rynku przed wejściem w życie niniejszego rozporzadzenia;

Poprawka

a) **chodzi o odmianę, która** nie była wcześniej zarejestrowana w krajowym rejestrze odmian lub w unijnym rejestrze odmian, a materiał przeznaczony do reprodukcji roślin należący do tej odmiany został udostępniony na rynku przed wejściem w życie niniejszego rozporzadzenia;

Or. de

Uzasadnienie

W celu uproszczenia i zapewnienia identyfikowalności materiał niejednorodny powinien zostać zarejestrowany w ramach usprawnionego systemu i powinien spełniać specjalne wymagania dotyczące wprowadzenia do obrotu.

Poprawka 376

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 57 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) odmiana nie była wcześniej zarejestrowana w krajowym rejestrze odmian lub w unijnym rejestrze odmian, **a materiał przeznaczony do reprodukcji roślin należący do tej odmiany został udostępniony na rynku przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia;**

Poprawka

a) odmiana nie była wcześniej zarejestrowana w krajowym rejestrze odmian lub w unijnym rejestrze odmian;

Or. de

Poprawka 377

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 57 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) odmiana nie była wcześniej zarejestrowana w krajowym rejestrze odmian lub w unijnym rejestrze odmian, **a materiał przeznaczony do reprodukcji roślin należący do tej odmiany został udostępniony na rynku przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia;**

Poprawka

a) odmiana nie była wcześniej zarejestrowana w krajowym rejestrze odmian lub w unijnym rejestrze odmian;

Or. en

Uzasadnienie

Ograniczenie „został już udostępniony na rynku” uniemożliwia w przypadku wielu roślin rejestrację na podstawie opisu uznanego urzędowo. Istnieje wiele roślin uprawianych lokalnie, które nigdy nie zostały udostępnione na rynku. Również w przypadku wszelkich nowych odkryć lub opracowanych nowych odmian nie ma możliwości rejestracji na podstawie opisu uznanego urzędowo. Z tego względu takie ograniczenie nie zostało przewidziane w zielonej księdze Komisji z lipca 2012 r. Trzeba usunąć wszelkie ograniczenia historyczne, geograficzne lub ilościowe. Należy ponownie umożliwić rejestrację na podstawie opisu uznanego urzędowo w przypadku wszystkich swobodnie zapylanych roślin, które nie są chronione prawami własności intelektualnej.

Poprawka 378
Christa Klač

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) **odmiana** została wcześniej zarejestrowana w dowolnym krajowym rejestrze odmian lub w unijnym rejestrze odmian w oparciu o badanie techniczne na podstawie art. 71, ale została wykreślona z tych rejestrów ponad pięć lat przed złożeniem obecnego wniosku i nie spełniałaby wymogów określonych w art. 60, 61 i 62 oraz, w stosownych przypadkach, art. 58 ust. 1 i art. 59 ust. 1.

Poprawka

b) **chodzi o odmianę, która** została wcześniej zarejestrowana w dowolnym krajowym rejestrze odmian lub w unijnym rejestrze odmian w oparciu o badanie techniczne na podstawie art. 71, ale została wykreślona z tych rejestrów ponad pięć lat przed złożeniem obecnego wniosku i nie spełniałaby wymogów określonych w art. 60, 61 i 62 oraz, w stosownych przypadkach, art. 58 ust. 1 i art. 59 ust. 1.

Or. de

Uzasadnienie

W celu uproszczenia i zapewnienia identyfikowalności materiał niejednorodny powinien zostać zarejestrowany w ramach usprawnionego systemu i powinien spełniać specjalne wymagania dotyczące wprowadzenia do obrotu.

Poprawka 379
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) odmiana została wcześniej zarejestrowana w dowolnym krajowym rejestrze odmian lub w unijnym rejestrze odmian w oparciu o badanie techniczne na podstawie art. 71, **ale została wykreślona z tych rejestrów ponad pięć lat przed złożeniem obecnego wniosku i** nie spełniałaby wymogów określonych w art. 60, 61 i 62 oraz, w stosownych przypadkach, art. 58 ust. 1 i art. 59 ust. 1.

Poprawka

b) odmiana została wcześniej zarejestrowana w dowolnym krajowym rejestrze odmian lub w unijnym rejestrze odmian w oparciu o badanie techniczne na podstawie art. 71 **lub** nie spełniałaby wymogów określonych w art. 60, 61 i 62 oraz, w stosownych przypadkach, art. 58 ust. 1 i art. 59 ust. 1.

Or. de

Poprawka 380

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 57 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) odmiana została wcześniej zarejestrowana w dowolnym krajowym rejestrze odmian lub w unijnym rejestrze odmian w oparciu o badanie techniczne na podstawie art. 71, ale została wykreślona z tych rejestrów **ponad pięć lat przed złożeniem obecnego wniosku i** nie spełniałaby wymogów określonych w art. 60, 61 i 62 oraz, w stosownych przypadkach, art. 58 ust. 1 i art. 59 ust. 1.

Poprawka

b) odmiana została wcześniej zarejestrowana w dowolnym krajowym rejestrze odmian lub w unijnym rejestrze odmian w oparciu o badanie techniczne na podstawie art. 71, ale została wykreślona z tych rejestrów **lub** nie spełniałaby wymogów określonych w art. 60, 61 i 62 oraz, w stosownych przypadkach, art. 58 ust. 1 i art. 59 ust. 1.

Or. en

Uzasadnienie

Pięcioletni okres oczekiwania nie leży w interesie publicznym. W ciągu pięciu lat odmiana może zostać utracona. Odmiana, która została wykreślona z rejestru, może nadal być interesująca dla użytkowników. Z tego względu użytkownik nasion powinien mieć możliwość ponownego wprowadzenia odmiany na rynek. Należy unikać niepotrzebnego opóźniania rejestracji.

Poprawka 381

Christa Klauf

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 57 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) jest to materiał niejednorodny w rozumieniu art. 15a;

Or. de

Uzasadnienie

W celu uproszczenia i zapewnienia identyfikowalności materiał niejednorodny powinien zostać zarejestrowany w ramach usprawnionego systemu i powinien spełniać specjalne wymagania dotyczące wprowadzenia do obrotu.

Poprawka 382

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 1 – litera b a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***ba) jeżeli odmiana została nowo
wyhodowana, należy do gatunku lub typu
opracowanego na wyspecjalizowane
rynki, takie jak rynek produkcji
ekologicznej.***

Or. en

Poprawka 383

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 1 – litera b a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***ba) odmiana został uzyskana,
wyselekcjonowana lub rozmnożona przy
wykorzystaniu tradycyjnych metod
nienaruszających naturalnych barier
krzyżowania.***

Or. en

Poprawka 384

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 1 – litera b b (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***bb) jeżeli jest to odmiana przeznaczona na
rynek niszowy, zgodnie z definicją zawartą
w art. 36.***

Or. en

Poprawka 385
Christa Klač

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

2. W celu rejestracji na podstawie opisu uznanego urzędowo odmiana jest zgodna, *oprócz ust. 1*, z następującymi warunkami:

Poprawka

2. W celu rejestracji na podstawie opisu uznanego urzędowo odmiana jest zgodna z następującymi warunkami **zgodnie z ust. 1 lit. a) lub b)**:

Or. de

Uzasadnienie

W celu uproszczenia i zapewnienia identyfikowalności materiał niejednorodny powinien zostać zarejestrowany w ramach usprawnionego systemu i powinien spełniać specjalne wymagania dotyczące wprowadzenia do obrotu.

Poprawka 386
James Nicholson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) jest produkowana w regionie lub regionach pochodzenia pierwotnego;

Poprawka

skreślona

Or. en

Uzasadnienie

Nie ma potrzeby, by występowały dwa rodzaje wartości gospodarczej lub użytkowej, a różnica między „odpowiednią” a „zrównoważoną” jest niejasna. Lepszym wyjściem jest utrzymanie jednego rodzaju wartości gospodarczej lub użytkowej i dostosowanie go do wymogów zrównoważonej wartości gospodarczej lub użytkowej.

Poprawka 387
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) jest produkowana w regionie lub regionach pochodzenia pierwotnego;

skreślona

Or. de

Uzasadnienie

Należy umożliwić produkcję rzadkich i starych odmian stanowiących m.in. rynek niszowy, również w innych regionach. Rejestracja odmiany powinna być możliwa niezależnie od jej pierwotnego miejsca pochodzenia.

Poprawka 388

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 57 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) jest produkowana w regionie lub regionach pochodzenia pierwotnego;

skreślona

Or. en

Uzasadnienie

Ograniczenie uprawy odmiany do jej regionu pochodzenia jest sprzeczne z ideą konserwacjonizmu. W niektórych przypadkach odmiany nie są już uprawiane w swoich regionach pochodzenia, a przeżywają okres rozkwitu w innych regionach. W innych przypadkach region pochodzenia nie jest znany. W czasach coraz szybszej zmiany klimatu ograniczanie odmiany do określonych regionów nie jest rozsądne. Weźmy również pod uwagę, że ani pszenica, ani jabłko, ani pomidory, ani ziemniaki nie pochodzą z Europy.

Poprawka 389

Giancarlo Scottà

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 57 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) jest **produkowana w regionie lub**

a) **wskazany jest region** pochodzenia

regionach pochodzenia pierwotnego;

pierwotnego;

Or. it

Poprawka 390
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) opis tej odmiany jest znany z literatury lub jest dostępny jako element tradycyjnej wiedzy społeczności lokalnych w obrębie Unii.

Or. en

Uzasadnienie

Ten przepis gwarantuje, że również tradycyjne i lokalne odmiany, które nigdy nie zostały zarejestrowane, będą mogły być wykorzystywane na podstawie opisu uznanego urzędowo.

Poprawka 391
Christa Klauf

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. W celu rejestracji na podstawie opisu uznanego urzędowo materiał niejednorodny musi spełniać następujące warunki:

a) materiał można zidentyfikować i jest on opisany, łącznie z zastosowanymi metodami hodowlanymi i wykorzystanym materiałem macierzystym;

b) system produkcji i utrzymanie materiału niejednorodnego są opisane i udostępniona jest próbka referencyjna;

c) poprawność opisu uznanego urzędowo jest potwierdzona za pośrednictwem

wyników odpowiedniej kontroli urzędowej przeprowadzonej przez właściwy organ na podstawie próbki referencyjnej.

Or. de

Uzasadnienie

W celu uproszczenia i zapewnienia identyfikowalności materiał niejednorodny powinien zostać zarejestrowany w ramach usprawnionego systemu i powinien spełniać specjalne wymagania dotyczące wprowadzenia do obrotu.

Poprawka 392

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Po rejestracji odmiany w krajowym rejestrze odmian na podstawie ust. 2 lit. a) właściwe organy mogą zatwierdzić dodatkowy region lub regiony pochodzenia pierwotnego tej odmiany.

skreślony

Or. de

Uzasadnienie

Rejestracja odmiany powinna być możliwa niezależnie od jej pierwotnego miejsca pochodzenia.

Poprawka 393

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zannoni

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Po rejestracji odmiany w krajowym rejestrze odmian na podstawie ust. 2 lit. a) właściwe organy mogą zatwierdzić dodatkowy region lub regiony

skreślony

pochodzenia pierwotnego tej odmiany.

Or. en

Uzasadnienie

Ograniczenie uprawy odmiany do jej regionu pochodzenia jest sprzeczne z ideą konserwacjonizmu. W niektórych przypadkach odmiany nie są już uprawiane w swoich regionach pochodzenia, a przeżywają okres rozkwitu w innych regionach. W innych przypadkach region pochodzenia nie jest znany. W czasach coraz szybszej zmiany klimatu ograniczanie odmiany do określonych regionów nie jest rozsądne. Weźmy również pod uwagę, że ani pszenica, ani jabłko, ani pomidory, ani ziemniaki nie pochodzą z Europy.

Poprawka 394 Giancarlo Scottà

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 57 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Po rejestracji odmiany w krajowym rejestrze odmian na podstawie ust. 2 lit. a) właściwe organy mogą **zatwierdzić dodatkowy region lub** regiony pochodzenia pierwotnego tej odmiany.

Poprawka

3. Po rejestracji odmiany w krajowym rejestrze odmian na podstawie ust. 2 lit. a) właściwe organy mogą **w porozumieniu z wnioskodawcą określić inne** regiony pochodzenia pierwotnego tej odmiany.

Or. it

Poprawka 395 James Nicholson

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 57 – ustęp 4 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

4. Opis uznany urzędowo jest zgodny z następującymi wymogami:

Poprawka

4. **W przypadku odmian, o których mowa w ust. 1 lit. a) i b),** opis uznany urzędowo jest zgodny z następującymi wymogami:

Or. en

Poprawka 396 Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 4 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) jest oparty, w stosownych przypadkach, o informacje pochodzące z urzędów lub organizacji odpowiedzialnych za genetyczne zasoby roślin uznanych do tego celu przez państwa członkowskie; oraz

Poprawka

a) jest oparty, w stosownych przypadkach, o informacje pochodzące z urzędów lub organizacji odpowiedzialnych za genetyczne zasoby roślin uznanych do tego celu przez państwa członkowskie **lub o dostarczony przez wnioskodawcę opis spełniający odnośny wymóg techniczny;** oraz

Or. en

Uzasadnienie

Koncept „regionu pochodzenia pierwotnego” nie może mieć zastosowania do większości odmian, gdyż często region pochodzenia pierwotnego jest nieznany lub odmiana nie jest już utrzymywana w jej regionie pochodzenia pierwotnego.

Poprawka 397
Giancarlo Scottà

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 4 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) jest oparty, w stosownych przypadkach, o informacje pochodzące z urzędów lub organizacji odpowiedzialnych za genetyczne zasoby roślin uznanych do tego celu przez państwa członkowskie; **oraz**

Poprawka

a) jest oparty, w stosownych przypadkach, o informacje pochodzące z urzędów lub organizacji odpowiedzialnych za genetyczne zasoby roślin uznanych do tego celu przez państwa członkowskie; **lub**

Or. it

Poprawka 398
Giancarlo Scottà

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 4 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) **jego rzetelność potwierdzają wyniki** poprzednich inspekcji urzędowych lub **nieurzędowe badania**, lub **wiedza uzyskana** z praktycznego doświadczenia w czasie uprawy, reprodukcji i użytkowania.

Poprawka

b) **opiera się na wynikach** poprzednich inspekcji urzędowych lub **nieurzędowych badaniach**, lub **na wiedzy uzyskanej** z praktycznego doświadczenia w czasie uprawy, reprodukcji i użytkowania.

Or. it

Poprawka 399

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 4 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) w przypadku nowo wyhodowanej odmiany opis dostarczony przez wnioskodawcę jest badany pod względem poprawności zgodnie z odnośnymi wytycznymi technicznymi właściwego organu.

Or. en

Uzasadnienie

Wersja tego artykułu zawarta we wniosku Komisji ogranicza możliwość rejestrowania odmian na podstawie urzędowo uznanego opisu odmian dla zachowania bioróżnorodności. Stanowi to krok wstecz w stosunku do obecnej sytuacji, która umożliwia rejestrację nowo wyhodowanych odmian jako tzw. odmian amatorskich.

Poprawka 400

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 4 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) materiał rozmnożeniowy mieszańca można zidentyfikować i jest on opisany łącznie z zastosowanymi metodami hodowlanymi i wykorzystanym

Uzasadnienie

Przejrzystość metod hodowli roślin oraz, w konsekwencji, produkcji nowych odmian ma istotne znaczenie dla zapewnienia obszernych zasobów genetycznych w przemyśle nasienniczym. Wyszczególnienie linii maticznych mieszańców przyczyni się do tego, by zarówno ważni, jak i drobni hodowcy przynoszący korzyści branży przekazywali sobie nawzajem wiedzę z tej dziedziny.

Poprawka 401
James Nicholson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 58 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Odpowiednia wartość gospodarcza lub użytkowa

Wartość gospodarcza lub użytkowa

Uzasadnienie

Nie ma potrzeby, by występowały dwa rodzaje wartości gospodarczej lub użytkowej, a różnica między „odpowiednią” a „zrównoważoną” jest niejasna. Lepszym wyjściem jest utrzymanie jednego rodzaju wartości gospodarczej lub użytkowej i dostosowanie go do wymogów zrównoważonej wartości gospodarczej lub użytkowej.

Poprawka 402
James Nicholson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 58 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Do celów art. 56 ust. 2 lit. b) odmiany uznaje się za mające **odpowiednią** wartość gospodarczą lub użytkową, jeżeli, w porównaniu do innych odmian badanych w podobnych warunkach agroklimatycznych i podobnych systemach produkcyjnych, ich

1. Do celów art. 56 ust. 2 lit. b) odmiany uznaje się za mające wartość gospodarczą lub użytkową, jeżeli, w porównaniu do innych odmian badanych w podobnych warunkach agroklimatycznych i podobnych systemach produkcyjnych, ich

cechy charakterystyczne traktowane jako całość oferują, przynajmniej jeśli chodzi o produkcję w każdym rozpatrywanym regionie, wyraźną poprawę w odniesieniu do uprawy ogólnie lub do określonych zastosowań, które mogą mieć uprawy lub produkty z nich pozyskane.

cechy charakterystyczne traktowane jako całość oferują, przynajmniej jeśli chodzi o produkcję w każdym rozpatrywanym regionie, wyraźną poprawę w odniesieniu do uprawy ogólnie lub do określonych zastosowań, które mogą mieć uprawy lub produkty z nich pozyskane.

Or. en

Poprawka 403

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 58 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Zadawalającą wartość dla upraw i/lub wykorzystania mają w szczególności te odmiany, których zastosowanie ma duże znaczenie w odniesieniu do warunków klimatycznych i środowiskowych i/lub rynków regionalnych oraz dla rolnictwa ekologicznego.

Or. de

Poprawka 404

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 58 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Plan przebiegu badania, jego kryteria i warunki uwzględniają docelowe wykorzystanie odmiany, w szczególności jeśli chodzi o warunki klimatyczne i środowiskowe bądź warunki niskonakładowe lub warunki uprawy ekologicznej.

Or. en

Uzasadnienie

W przypadku odmian wyhodowanych na potrzeby upraw ekologicznych lub rolnictwa niskonakładowego warunki jakichkolwiek badań powinny uwzględniać ich cechy charakterystyczne, gdyż odmiany te mogą osiągać inne wyniki wzrostu i plonów przy zastosowaniu standardowego konwencjonalnego nawozu, gdyż są zazwyczaj hodowane w taki sposób, by przykładowo były silniejsze i odporniejsze w niestandardowych warunkach dostępności składników odżywczych.

Poprawka 405 James Nicholson

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 58 – ustęp 2 – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie przyjmują reguły dotyczące badań w celu określenia **odpowiedniej** wartości gospodarczej lub użytkowej odmian, które mają zostać zarejestrowane w krajowym rejestrze odmian. Reguły te dotyczą cech charakterystycznych odmian w co najmniej jednej z poniższych dziedzin:

Poprawka

Państwa członkowskie przyjmują reguły dotyczące badań w celu określenia wartości gospodarczej lub użytkowej odmian, które mają zostać zarejestrowane w krajowym rejestrze odmian. Reguły te dotyczą cech charakterystycznych odmian w co najmniej jednej z poniższych dziedzin:

Or. en

Poprawka 406 James Nicholson

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 58 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) odporność na agrofagi;

Or. en

Poprawka 407 James Nicholson

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 58 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera b b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***bb) mniejsza zawartość substancji
niepożądanych; lub***

Or. en

**Poprawka 408
James Nicholson**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 58 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera b c (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***bc) większe dostosowanie do
różnorodnego środowiska rolno-
klimatycznego.***

Or. en

Uzasadnienie

*Aktualizacja wymogów dotyczących wartości gospodarczej lub użytkowej w celu
uwzględnienia jej zrównoważonego charakteru.*

**Poprawka 409
James Nicholson**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 59

skreślony

***Zrównoważona wartość gospodarcza lub
użytkowa***

***1. Do celów art. 56 ust. 2 lit. c) i ust. 3
lit. c) odmiany uznaje się za mające
zrównoważoną wartość gospodarczą lub
użytkową, jeżeli w porównaniu do innych
odmian badanych w podobnych
warunkach agroklimatycznych i w
podobnych systemach produkcyjnych ich
cechy charakterystyczne traktowane jako***

całość oferują, przynajmniej jeśli chodzi o podatność na agrofagi, nakład zasobów, podatność na substancje niepożądane lub przystosowanie do różnorodnych warunków agroklimatycznych, wyraźną poprawę w odniesieniu do uprawy ogólnie lub do określonych zastosowań, które mogą mieć uprawy lub produkty z nich pozyskane.

2. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych ustanawiających reguły dotyczące badań w celu określenia zrównoważonej wartości gospodarczej lub użytkowej odmian, zgodnie z art. 140.

Reguły te dotyczą cech charakterystycznych odmian w co najmniej jednej z poniższych dziedzin:

a) odporność na agrofagi;

b) mniejsze zapotrzebowanie na nakłady określonych zasobów;

c) zmniejszenie zawartości substancji niepożądanych; lub

d) większe dostosowanie do różnorodnego środowiska rolno-klimatycznego.

Reguły te uwzględniają, w stosownych przypadkach, dostępne protokoły techniczne.

Or. en

Uzasadnienie

Zbędne ze względu na poprawki dotyczące wartości gospodarczej lub użytkowej.

Poprawka 410

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 60 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za odrębną, jeżeli

Poprawka

1. Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za odrębną, jeżeli

odróżnia się wyraźnie *przejawianymi właściwościami wynikającymi* ze szczególnego genotypu lub kombinacji genotypów od każdej innej odmiany, o której występowaniu powszechnie wiadomo w dniu złożenia wniosku określonym zgodnie z art. 70.

odróżnia się *co najmniej jedną* wyraźnie *przejawianą właściwością wynikającą* ze szczególnego genotypu lub kombinacji genotypów od każdej innej odmiany, o której występowaniu powszechnie wiadomo w dniu złożenia wniosku określonym zgodnie z art. 70, *przy czym rodzaj odmiany i rodzaj reprodukcji uznaje się za jedną z właściwości jej odrębności.*

Or. en

Uzasadnienie

Odmiany swobodnie zapylane mają istotne znaczenie, przykładowo dla rolnictwa ekologicznego. W przypadku gatunków i rodzajów, w których obecnie przeważają mieszańce, wprowadzanie do obrotu odmian swobodnie zapylanych musi nadal być możliwe.

Poprawka 411 **Martin Kastler, Elisabeth Köstinger**

Wniosek dotyczący rozporządzenia **Artykuł 60 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za odrębną, jeżeli odróżnia się **wyraźnie** przejawianymi właściwościami wynikającymi ze szczególnego genotypu lub kombinacji genotypów od każdej innej odmiany, o której występowaniu powszechnie wiadomo w dniu złożenia wniosku określonym zgodnie z art. 70.

Poprawka

1. Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za odrębną, jeżeli odróżnia się przejawianymi właściwościami wynikającymi ze szczególnego genotypu lub kombinacji genotypów od każdej innej odmiany, o której występowaniu powszechnie wiadomo w dniu złożenia wniosku określonym zgodnie z art. 70. **Za kryterium odrębności uważa się rodzaj odmiany oraz sposób rozmnażania się.**

Or. de

Poprawka 412 **Andrea Zanoni**

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za odrębną, jeżeli odróżnia się wyraźnie **przejawianymi właściwościami wynikającymi** ze szczególnego genotypu lub kombinacji genotypów od każdej innej odmiany, o której występowaniu powszechnie wiadomo w dniu złożenia wniosku określonym zgodnie z art. 70.

Poprawka

1. Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za odrębną, jeżeli odróżnia się **co najmniej jedną** wyraźnie **przejawianą właściwością, w tym rodzajem odmiany lub rodzajem reprodukcji bądź częstotliwością występowania właściwości, wynikającą** ze szczególnego genotypu lub kombinacji genotypów od każdej innej odmiany, o której występowaniu powszechnie wiadomo w dniu złożenia wniosku określonym zgodnie z art. 70.

Or. en

Uzasadnienie

Odmiany swobodnie zapylane są odrębne od przykładowo odmian będących mieszancami, a zatem ta cecha musi być uznana za jedną z właściwości odrębności. Odrębność niekoniecznie musi opierać się o jednolitą właściwość, lecz może również opierać się na szczególnej częstotliwości występowania właściwości.

Poprawka 413

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) odmiana ta jest włączona do **krajowego** rejestru odmian **lub do unijnego rejestru odmian**;

Poprawka

a) odmiana ta jest włączona do **oficjalnego** rejestru odmian **w dowolnym państwie**;

Or. en

Poprawka 414

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) złożono wniosek o rejestrację tej odmiany w *krajowym* rejestrze odmian *na podstawie art. 66* lub w *unijnym rejestrze odmian na podstawie art. 95 ust. 1*, lub o przyznanie prawa do ochrony odmian roślin w odniesieniu do tej odmiany w *Unii*;

Poprawka

b) złożono wniosek o rejestrację tej odmiany w *oficjalnym* rejestrze odmian lub o przyznanie prawa do ochrony odmian roślin w odniesieniu do tej odmiany w *dowolnym państwie, o ile wniosek wiąże się z wpisem do oficjalnego rejestru odmian lub z przyznaniem prawa do ochrony odmian roślin*;

Or. en

Uzasadnienie

To doprowadzi do uproszczenia i zredukowania kosztów ponoszonych przez podmioty zawodowe.

Poprawka 415
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) opis tej odmiany jest znany z literatury lub jest dostępny jako element tradycyjnej wiedzy społeczności lokalnych w obrębie Unii.

Or. en

Uzasadnienie

Art. 60 dotyczy odrębności, lecz nie umożliwia odwołania się do literatury lub tradycyjnej wiedzy. A zatem tradycyjne pisma i wiedzę należy uznać za prawowite źródło odniesień na potrzeby odrębności odmian.

Poprawka 416
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za wyrównaną, jeżeli, podlegając odchyleniom, jakich można się spodziewać na podstawie **poszczególnych** właściwości jej reprodukcji i rodzaju, jest wystarczająco wyrównana przy ekspresji tych cech charakterystycznych, które są **uwzględniane przy badaniu** jej odrębności, jak również wszelkich innych cech charakterystycznych wykorzystywanych do jej opisu urzędowego.

Poprawka

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za wyrównaną, jeżeli, podlegając odchyleniom, jakich można się spodziewać na podstawie **szczególnych** właściwości jej reprodukcji i rodzaju, jest wystarczająco wyrównana przy ekspresji tych cech charakterystycznych, które są **niezbędne do przejścia badania** jej odrębności, jak również wszelkich innych cech charakterystycznych wykorzystywanych do jej opisu urzędowego.

Or. en

Poprawka 417
Corinne Lepage

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za wyrównaną, jeżeli, podlegając odchyleniom, jakich można się spodziewać na podstawie **poszczególnych** właściwości jej reprodukcji i rodzaju, jest wystarczająco wyrównana przy ekspresji tych cech charakterystycznych, które są uwzględniane przy badaniu jej odrębności, jak również wszelkich innych cech charakterystycznych wykorzystywanych do jej opisu urzędowego.

Poprawka

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za wyrównaną, jeżeli, podlegając odchyleniom, jakich można się spodziewać na podstawie **szczególnych** właściwości jej reprodukcji i rodzaju, jest wystarczająco wyrównana przy ekspresji tych cech charakterystycznych, które są uwzględniane przy badaniu jej odrębności, jak również wszelkich innych cech charakterystycznych wykorzystywanych do jej opisu urzędowego. **Odpowiednie plany przebiegu prób uwzględniają następujące zasady:**

a) odmiany referencyjne muszą być jednakowe z testowaną pod względem szczególnych właściwości jej rodzaju odmiany i rodzaju reprodukcji;

b) w przypadku odmian swobodnie zapylanych, w odniesieniu do których nie wnioskuje się o ochronę odmiany, ocenia się nie więcej niż 20 właściwości łącznie, spośród których wszystkie powinny być istotne dla użytkownika końcowego.

Or. en

Poprawka 418

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 61 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za wyrównaną, jeżeli, podlegając odchyleniom, jakich można się spodziewać na podstawie poszczególnych właściwości jej reprodukcji i rodzaju, jest wystarczająco wyrównana przy ekspresji tych cech charakterystycznych, które są uwzględniane przy badaniu jej odrębności, jak również *wszelkich* innych cech charakterystycznych wykorzystywanych do jej opisu urzędowego.

Poprawka

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za wyrównaną, jeżeli, podlegając odchyleniom, jakich można się spodziewać na podstawie poszczególnych właściwości jej reprodukcji i rodzaju *albo wariantów w ramach odmiany*, jest wystarczająco wyrównana przy ekspresji tych cech charakterystycznych, które są uwzględniane przy badaniu jej odrębności, jak również innych cech charakterystycznych wykorzystywanych do jej opisu urzędowego.

Or. de

Uzasadnienie

Cechy charakterystyczne mogą znacząco różnić się w ramach jednej odmiany, dlatego definicja wariantu musi zawierać wszelkie możliwe cechy charakterystyczne i sposoby, w jakich się one przejawiają.

Poprawka 419

Andrea Zaroni

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 61 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za wyrównaną, jeżeli, podlegając odchyleniom, jakich można się spodziewać na podstawie **poszczególnych** właściwości jej reprodukcji i rodzaju, jest wystarczająco wyrównana przy ekspresji tych cech charakterystycznych, które są **uwzględniane przy badaniu jej odrębności, jak również wszelkich innych cech charakterystycznych wykorzystywanych** do jej opisu urzędowego.

Poprawka

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za wyrównaną, jeżeli, podlegając odchyleniom, jakich można się spodziewać na podstawie **szczególnych** właściwości jej **rodzaju** reprodukcji i rodzaju **odmiany**, jest wystarczająco wyrównana przy ekspresji tych cech charakterystycznych, które są **ważne dla użytkownika końcowego i zostały wykorzystane** do jej opisu urzędowego, **przy czym dba się o to, by w trakcie badań odmiany były porównywane do jednakowego rodzaju odmiany.**

Or. en

Uzasadnienie

W celu zagwarantowania wszystkim rodzajom odmian sprawiedliwego dostępu do rynku należy zadbać o to, by odmiany były porównywane z jednakowymi rodzajami, gdyż byłoby niedopuszczalne, gdyby odmiany swobodnie zapylane nie przeszły badania na wyrównanie z tego powodu, że zostały porównane z odmianami będącymi mieszańcami. Jedynie właściwości istotne dla agronomicznego wykorzystania odmiany i podane w opisie urzędowym powinny być poddawane badaniu na wyrównanie.

Poprawka 420

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 61 – ustęp 1 – akapit pierwszy a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Odpowiednie plany przebiegu badań uwzględniają zasadę, że odmiany referencyjne muszą być jednakowe z testowaną pod względem szczególnych właściwości jej rodzaju odmiany i rodzaju reprodukcji.

Or. en

Uzasadnienie

Odmiany swobodnie zapylane mają istotne znaczenie, przykładowo dla rolnictwa ekologicznego. W przypadku gatunków i rodzajów, w których obecnie przeważają odmiany będące mieszańcami, wprowadzanie do obrotu odmian swobodnie zapylanych musi nadal być możliwe. Wiele wyhodowanych na potrzeby konwencjonalnych upraw odmian będących mieszańcami jest bardzo podobnych i mogą one zostać odróżnione tylko w oparciu o mniej istotne cechy charakterystyczne, a zatem w celu ustalenia wyrównania badaniu podlega ogromna liczba cech charakterystycznych, które często nie interesują użytkownika końcowego.

Poprawka 421

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 62 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za trwałą, jeżeli ekspresja tych cech charakterystycznych, które są uwzględniane przy badaniu odrębności, jak również wszelkich innych cech charakterystycznych wykorzystywanych do jej opisu urzędowego, pozostaje niezmienna po wielokrotnej reprodukcji lub, w przypadku cykli reprodukcyjnych, na końcu każdego takiego cyklu.

Poprawka

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za trwałą, jeżeli ekspresja tych cech charakterystycznych, które są uwzględniane przy badaniu odrębności, jak również wszelkich innych cech charakterystycznych wykorzystywanych do jej opisu urzędowego, pozostaje **zasadniczo** niezmienna po wielokrotnej reprodukcji lub, w przypadku cykli reprodukcyjnych, na końcu każdego takiego cyklu.

Akceptuje się odchylenia, które można przypisać szczególnym właściwościom jej rodzaju odmiany, rodzaju reprodukcji lub zmienionym warunkom środowiskowym.

Or. en

Uzasadnienie

Odmiany swobodnie zapylane mają istotne znaczenie, przykładowo dla rolnictwa ekologicznego. W przypadku gatunków i rodzajów, w których obecnie przeważają odmiany będące mieszańcami, wprowadzanie do obrotu odmian swobodnie zapylanych musi nadal być możliwe. Przykładowo w pokoleniu F2 mieszańce z definicji nigdy nie są trwałe.

Poprawka 422

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 62 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za trwałą, jeżeli ekspresja tych cech charakterystycznych, które są uwzględniane przy badaniu odrębności, jak również wszelkich innych cech charakterystycznych wykorzystywanych do jej opisu urzędowego, pozostaje niezmienna po wielokrotnej reprodukcji lub, w przypadku cykli reprodukcyjnych, na końcu każdego takiego cyklu.

Poprawka

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za trwałą, jeżeli ekspresja tych cech charakterystycznych, które są uwzględniane przy badaniu odrębności, jak również wszelkich innych cech charakterystycznych wykorzystywanych do jej opisu urzędowego, pozostaje **zasadniczo** niezmienna po wielokrotnej reprodukcji lub, w przypadku cykli reprodukcyjnych, na końcu każdego takiego cyklu. **Warianty danej odmiany, powstałe w wyniku dostosowania odmiany do odmiennych warunków środowiskowych, są akceptowane w ramach kontroli urzędowej.**

Or. de

Poprawka 423
Andrea Zaroni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 62 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za trwałą, jeżeli ekspresja tych cech charakterystycznych, które są uwzględniane przy badaniu odrębności, jak również wszelkich innych cech charakterystycznych wykorzystywanych do jej opisu urzędowego, pozostaje niezmienna po wielokrotnej reprodukcji lub, w przypadku cykli reprodukcyjnych, na końcu każdego takiego cyklu.

Poprawka

Do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), odmianę uważa się za trwałą, jeżeli ekspresja tych cech charakterystycznych, które są uwzględniane przy badaniu odrębności, jak również wszelkich innych cech charakterystycznych wykorzystywanych do jej opisu urzędowego, pozostaje **w przeważającej mierze** niezmienna po wielokrotnej reprodukcji lub, w przypadku cykli reprodukcyjnych, na końcu każdego takiego cyklu, **podlegając odchyleniom, jakich można się spodziewać na podstawie**

*szczególnych właściwości jej rodzaju
reprodukcji i rodzaju odmiany lub w
związku z lokalnymi warunkami.*

Or. en

Uzasadnienie

Odmiany swobodnie zapylane czasem nie przechodzą badań na trwałość z tego powodu, że są porównywane z odmianami będącymi mieszańcami. W celu zagwarantowania wszystkim rodzajom odmian sprawiedliwego dostępu do rynku należy zadbać o to, by odmiany były porównywane z jednakowymi rodzajami i uwzględniano zmianę lokalnych warunków (gleba, klimat).

Poprawka 424
James Nicholson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 63 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Jeśli odmianie przyznano prawo do ochrony odmian roślin na podstawie art. 62 rozporządzenia (WE) nr 2100/94 lub na podstawie prawodawstwa państwa członkowskiego, odmianę tę uznaje się za odrębną, wyrównaną i trwałą do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), oraz mającą odpowiednią nazwę do celów art. 56 ust. 1 lit. a).

Poprawka

Jeśli odmianie przyznano prawo do ochrony odmian roślin na podstawie art. 62 rozporządzenia (WE) nr 2100/94 lub na podstawie prawodawstwa państwa członkowskiego, odmianę tę uznaje się za odrębną, wyrównaną i trwałą do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), oraz mającą odpowiednią nazwę do celów art. 56 ust. 1 lit. a), **lub w przypadku gatunków niepodlegających wymogom zawartym w art. 56 ust. 2 lit. b) i w art. 56 dotyczącym wartości gospodarczej lub użytkowej, odmianę, której przyznano prawo do ochrony odmian roślin, dodaje się bezpośrednio do krajowego rejestru odmian lub unijnego rejestru odmian, w zależności od przypadku, na podstawie art. 51 i 52. W przypadku gatunków niepodlegających wymogowi dotyczącemu wartości gospodarczej lub użytkowej, wymogi dotyczące rejestracji odmian są spełnione przez wymogi dotyczące prawa do ochrony odmian roślin, w związku z czym osobny wniosek staje się zbędnym**

obciążeniem.

Or. en

Uzasadnienie

W przypadku gatunków niepodlegających wymogowi wartości gospodarczej lub użytkowej, wymogi dotyczące rejestracji odmian są spełnione poprzez wymogi dotyczące prawa do ochrony odmian roślin, w związku z czym osobny wniosek staje się zbędnym obciążeniem.

Poprawka 425

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 63 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Jeśli odmianie przyznano prawo do ochrony odmian roślin na podstawie art. 62 rozporządzenia (WE) nr 2100/94 lub na podstawie prawodawstwa państwa członkowskiego, odmianę tę uznaje się za odrębną, wyrównaną i trwałą do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), oraz mającą odpowiednią nazwę do celów art. 56 ust. 1 lit. a).

Poprawka

Jeśli odmianie przyznano prawo do ochrony odmian roślin na podstawie art. 62 rozporządzenia (WE) nr 2100/94 lub na podstawie prawodawstwa państwa członkowskiego, odmianę tę uznaje się za odrębną, wyrównaną i trwałą do celów opisu urzędowego, o którym mowa w art. 56 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. a), oraz mającą odpowiednią nazwę do celów art. 56 ust. 1 lit. a). ***W przypadku gatunków niepodlegających wymogom zawartym w art. 56 ust. 2 lit. b) i w art. 56 dotyczącym wartości gospodarczej lub użytkowej, odmianę, której przyznano prawo do ochrony odmian roślin, dodaje się bezpośrednio do krajowego rejestru odmian lub unijnego rejestru odmian, w zależności od przypadku, na podstawie art. 51 i 52.***

Or. en

Uzasadnienie

Osobny wniosek o rejestrację odmiany stanowi zbędne obciążenie.

Poprawka 426

Giancarlo Scottà

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 63 – ustęp 1 – akapit pierwszy a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Odmianę wpisaną do krajowego rejestru, o którym mowa w art. 51, uznaje się za odrębną, wyrównaną i trwałą do celów przyznania prawa do ochrony odmiany, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2100/1994, a jej nazwę uznaje się za odpowiednią do celów art. 63 wspomnianego rozporządzenia (WE) nr 2100/1994.

Or. it

Uzasadnienie

W nowym akapicie łączy się prawo do ochrony odmian z wpisem do krajowych rejestrów.

Poprawka 427

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 64 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Do celów art. 56 ust. 1 lit. a) ***nazwy odmiany nie uznaje się za odpowiednią, jeśli:***

1. Do celów art. 56 ust. 1 lit. a) ***nazwa odmiany musi być zgodna z art. 63 rozporządzenia Rady (WE) nr 2100/94 oraz z wytycznymi Wspólnotowego Urzędu Ochrony Odmian Roślin dotyczącymi nadawania nazw odmianom^{21e}.***

^{21e} ***Dz.U. L 227 z 1.9.1994, s. 1–30***

Or. en

Uzasadnienie

Odwołanie do art. 63 rozporządzenia 2100/94 i do wytycznych Wspólnotowego Urzędu Ochrony Odmian Roślin powinno wystarczyć do zadbania o to, by te same kryteria były stosowane wobec nazw. Chodzi o to, by uzyskać pełną harmonizację wymogów dotyczących praw hodowców roślin z zasadami rejestracji odmian.

Poprawka 428
Giancarlo Scottà

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 64 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. Do celów art. 56 ust. 1 lit. a) nazwy odmiany nie uznaje się za odpowiednią, jeśli:

Poprawka

1. **Nazwa odmiany może być wyrażona w formie kodu lub nazwy własnej.** Do celów art. 56 ust. 1 lit. a) nazwy odmiany nie uznaje się za odpowiednią, jeśli:

Or. it

Uzasadnienie

Powyższe uzupełnienie toruje drogę postanowieniom ust. 4 lit. e).

Poprawka 429
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 64 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) jej używanie na obszarze Unii naruszałoby wcześniejsze prawa osób trzecich;

Poprawka

skreślona

Or. en

Poprawka 430
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 64 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) może sprawiać, że jej użytkownicy będą mieli trudności z jej rozpoznaniem lub odtworzeniem;

Poprawka

skreślona

Or. en

Poprawka 431

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 64 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) może sprawiać, że jej użytkownicy będą mieli trudności z jej rozpoznaniem lub odtworzeniem; **skreślona**

Or. en

Uzasadnienie

Ten przepis w nierozsądny sposób oczekuje, że właściwe organy będą postępować jak użytkownicy. Nie można dopuścić do ograniczania kreatywności poprzez zmianę nazw odmian. Z odtworzeniem nazwy „Llangefni” może mieć trudności użytkownik węgierski, ale nie Walijczyk mieszkający w mieście o tej nazwie. I na tej samej zasadzie odtworzenie nazwy „Търговище” może być trudne dla użytkownika francuskiego, ale nie dla Bułgara mieszkającego w mieście o tej nazwie. Należy skreślić tę literę.

Poprawka 432

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 64 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) jest identyczna lub można ją pomylić z nazwą innej odmiany tego samego lub pokrewnego gatunku, którą wpisano do krajowego rejestru odmian lub unijnego rejestru odmian lub pod którą materiał innej odmiany udostępniono na rynku w państwie członkowskim lub w państwie członkowskim Międzynarodowego Związku Ochrony Nowych Odmian Roślin, chyba że ta inna odmiana już nie istnieje a jej nazwa nie uzyskała szczególnego znaczenia; **skreślona**

Or. en

Poprawka 433

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 64 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) jest identyczna lub można ją pomylić z nazwą innej odmiany tego samego lub pokrewnego gatunku, którą wpisano do krajowego rejestru odmian lub unijnego rejestru odmian lub pod którą materiał innej odmiany udostępniono na rynku w państwie członkowskim lub w państwie członkowskim Międzynarodowego Związku Ochrony Nowych Odmian Roślin, chyba że ta inna odmiana już nie istnieje a jej nazwa nie uzyskała szczególnego znaczenia;

Poprawka

c) jest identyczna lub można ją pomylić z nazwą innej odmiany tego samego lub pokrewnego gatunku, którą wpisano do krajowego rejestru odmian lub unijnego rejestru odmian lub pod którą materiał innej odmiany udostępniono na rynku w państwie członkowskim lub w państwie członkowskim Międzynarodowego Związku Ochrony Nowych Odmian Roślin, chyba że ta inna odmiana już nie istnieje, a jej nazwa nie uzyskała szczególnego znaczenia, ***bądź nazwa tej odmiany jest znana z literatury lub jest dostępna jako element tradycyjnej wiedzy społeczności lokalnych w obrębie Unii;***

Or. en

Uzasadnienie

Art. 64 ust. 1 lit. c) nie uwzględnia nazw zachowanych w literaturze lub dzięki tradycyjnej wiedzy. Tradycyjne pisma i wiedzę należy uznać za prawowite źródło nazw odmian.

Poprawka 434

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 64 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

d) jest identyczna lub można ją pomylić z innymi oznaczeniami używanymi powszechnie przy udostępnianiu towarów na rynku lub zastrzeżonymi na podstawie odrębnych przepisów Unii;

Poprawka

skreślona

Or. en

Poprawka 435

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 64 – ustęp 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

e) może wywołać zgorzzenie w jednym z państw członkowskich lub narusza porządek publiczny;

skreślona

Or. en

Poprawka 436

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 64 – ustęp 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

e) może wywołać zgorzzenie w jednym z państw członkowskich lub narusza porządek publiczny;

e) narusza porządek publiczny;

Or. en

Uzasadnienie

Ten przepis wymaga, by państwa członkowskie zajmowały się nazwami zatwierdzonymi w innych państwach członkowskich w używanych w nich językach. A przecież właściwy organ nie jest w stanie zatrudniać specjalistów od każdego języka urzędowego Unii.

Poprawka 437

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 64 – ustęp 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

f) może wprowadzać w błąd lub powodować nieporozumienie co do cech charakterystycznych, wartości lub tożsamości odmiany lub co do tożsamości

skreślona

hodowcy.

Or. en

Poprawka 438
Giancarlo Scottà

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 64 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Do celów art. 57 w przypadku gdy odmiana jest produkowana w strefie dostosowania, nazwy takiej odmiany nie uznaje się za odpowiednią, jeśli zawiera odniesienia geograficzne. Niniejszy ustęp nie ma zastosowania, w przypadku gdy taka odmiana wykorzystywana jest jako jeden z produktów objętych rozporządzeniem (UE) nr 1151/2012^{21f}.

^{21f} *Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.*

Or. it

Poprawka 439
Giancarlo Scottà

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 64 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Nie naruszając przepisów ust. 1, jeśli odmiana została już zarejestrowana w innych krajowych rejestrach odmian lub w unijnym rejestrze odmian, nazwę odmiany można uznać za odpowiednią, wyłącznie gdy jest identyczna z nazwą występującą w tych rejestracjach.

2. Nie naruszając przepisów ust. 1 ***i 1a***, jeśli odmiana została już zarejestrowana w innych krajowych rejestrach odmian lub w unijnym rejestrze odmian, nazwę odmiany można uznać za odpowiednią, wyłącznie gdy jest identyczna z nazwą występującą w tych rejestracjach.

Or. it

Poprawka 440
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 64 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych ustanawiających reguły szczególne dotyczące odpowiedniości nazw odmian zgodnie z art. 140. Reguły te mogą dotyczyć:

skreślony

a) ich związku z nazwami znaków handlowych;

b) ich związku z oznaczeniami geograficznymi lub nazwami pochodzenia produktów rolnych;

c) pisemnej zgody posiadaczy wcześniejszych praw na usunięcie przeszkód w odpowiedniości nazwy;

d) szczególnych kryteriów stwierdzenia, czy dana nazwa wprowadza w błąd lub powoduje nieporozumienia, jak określono w ust. 1 lit. f); oraz

e) stosowania nazw w formie kodu.

Or. en

Poprawka 441
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 64 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych ustanawiających reguły szczególne dotyczące odpowiedniości nazw odmian zgodnie z art. 140. Reguły te mogą dotyczyć:

skreślony

a) ich związku z nazwami znaków handlowych;

b) ich związku z oznaczeniami

geograficznymi lub nazwami pochodzenia produktów rolnych;

c) pisemnej zgody posiadaczy wcześniejszych praw na usunięcie przeszkód w odpowiedniości nazwy;

d) szczególnych kryteriów stwierdzenia, czy dana nazwa wprowadza w błąd lub powoduje nieporozumienia, jak określono w ust. 1 lit. f); oraz

e) stosowania nazw w formie kodu.

Or. en

Poprawka 442

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 64 – ustęp 4 – wprowadzenie**

Tekst proponowany przez Komisję

4. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych ustanawiających reguły szczególne dotyczące odpowiedniości nazw odmian *zgodnie z art. 140. Reguły te mogą dotyczyć:*

Poprawka

4. Rada i Parlament mogą w drodze zwykłej procedury ustawodawczej przyjąć przepisy zawierające przepisy szczegółowe dotyczące odpowiedniości nazw odmian. Przepisy te dotyczą:

Or. de

Poprawka 443

Satu Hassi, Karin Kadenbach

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część III – tytuł IV – rozdział III – sekcja 2**

Tekst proponowany przez Komisję

Klony

Wymogi dotyczące rejestracji klonów

1. Klon może zostać wpisany do krajowego rejestru odmian lub unijnego rejestru odmian, wyłącznie gdy jest zgodny z następującymi wymogami:

a) należy do rodzajów lub gatunków, które

skreślona

Poprawka

mają szczególną wartość dla określonych sektorów rynku i są wymienione na podstawie ust. 3;

b) należy do odmiany zarejestrowanej w krajowym rejestrze odmian na podstawie rozdziału IV lub w unijnym rejestrze odmian na podstawie rozdziału V;

c) został poddany selekcji genetycznej;

d) nosi odpowiednią nazwę.

2. Do celu ustalenia, czy nazwa jest odpowiednia, jak określono w niniejszym artykule ust. 1 lit. d), stosuje się przepisy art. 64 z niezbędnymi zmianami. Odniesienia do odmian w art. 64 odczytuje się jako odniesienia do klonów.

3. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych wymieniających rodzaje lub gatunki, których klony mają szczególną wartość dla określonych sektorów rynku, zgodnie z art. 140.

4. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych określających zgodnie z art. 140:

a) że klony należące do określonych rodzajów lub gatunków podlegają selekcji sanitarnej w celu włączenia do krajowego rejestru odmian lub unijnego rejestru odmian; oraz

b) wymogi dotyczące selekcji sanitarnej, o której mowa w lit. a).

Or. en

Poprawka 444

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 65 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych wymieniających rodzaje lub gatunki, których klony mają

skreślony

szczególną wartość dla określonych sektorów rynku, zgodnie z art. 140.

Or. de

Uzasadnienie

Zestawienie rodzajów lub gatunków, których klony mają szczególną wartość dla określonych segmentów rynku, stanowi dyskryminację innych odmian lub klonów.

Poprawka 445
Giancarlo Scottà

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 66 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. **Każda osoba** może przedłożyć właściwemu organowi wniosek o rejestrację odmiany w krajowym rejestrze odmian.

Poprawka

1. **Hodowca lub jego przedstawiciel** może przedłożyć właściwemu organowi wniosek o rejestrację odmiany w krajowym rejestrze odmian.

Or. it

Uzasadnienie

Wyrażenie „każda osoba” jest zbyt ogólne. Poprawka służy przywróceniu związku funkcjonalnego między odmianą a osobą przedkładającą wniosek o rejestrację.

Poprawka 446
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 66 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Wniosek, o którym mowa w ust. 1, składa się na piśmie. **Złożenie wniosku może odbyć się** drogą elektroniczną.

Poprawka

2. Wniosek, o którym mowa w ust. 1, składa się na piśmie **lub** drogą elektroniczną.

Or. en

Poprawka 447
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 67 – ustęp 1 – litera k a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ka) w stosownych przypadkach wskazanie, że odmiana została wyhodowana przy pomocy innych niż tradycyjne metod hodowlanych, wraz z wyliczeniem wszystkich metod zastosowanych w celu uzyskania tej odmiany.

Or. en

Uzasadnienie

Użytkownikom należy umożliwić podejmowanie świadomego wyboru. Ogromnie ważne jest, by rolnicy znali metody hodowlane, szczególnie dlatego, że niektóre metody mogą być niezgodne z filozofią rolnika lub z zasadami systemem rolniczego, takiego jak rolnictwo ekologiczne. Zatem należy wskazywać metody hodowlane nieznane z literatury przed 1930 r.

Poprawka 448
Andrea Zaroni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 67 – ustęp 1 – litera m a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ma) metody i techniki hodowlane, za pomocą których uzyskano odmianę.

Or. en

Uzasadnienie

Hodowcy zajmujący się hodowlą ekologiczną oraz niektórzy użytkownicy końcowi są przeciwni pewnym technikom hodowlanym (np. łączenie protoplastów komórek, CMS – cytoplazmatyczna męska sterylność). W celu zapewnienia swobody wyboru metody hodowlane powinny być przejrzyste.

Poprawka 449
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 67 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych określających dodatkowe pozycje, które należy uwzględnić we wniosku w odniesieniu do określonych rodzajów lub gatunków, dotyczące szczególnych cech odmian należących do tych rodzajów lub gatunków, zgodnie z art. 140.

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Komisja powinna zawrzeć istotne elementy w akcie podstawowym, a nie w aktach delegowanych.

Poprawka 450

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 67 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych określających dodatkowe pozycje, które należy uwzględnić we wniosku w odniesieniu do określonych rodzajów lub gatunków, dotyczące szczególnych cech odmian należących do tych rodzajów lub gatunków, zgodnie z art. 140.

skreślony

Or. de

Poprawka 451

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 68

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 68

skreślony

Format wniosków

Komisja przyjmuje w drodze aktów wykonawczych format wniosku, o którym mowa w ust. 66. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 141 ust. 3.

Or. de

Poprawka 452

Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 68 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Komisja przyjmuje w drodze aktów wykonawczych format wniosku, o którym mowa w ust. 66. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 141 ust. 3.

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Problem: podmioty krajowe są przyzwyczajone do funkcjonowania w oparciu o krajowe formularze. Ponieważ podmiot może zarejestrować odmianę bezpośrednio w rejestrze unijnym, wprowadzenie identycznego formatu wniosku we wszystkich państwach członkowskich UE byłoby stratą czasu i marnotrawstwem środków.

Poprawka 453

Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 69 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) wymogami dotyczącymi treści określonymi w art. 67; **oraz**

a) wymogami dotyczącymi treści określonymi w art. 67;

Or. en

Uzasadnienie

Ten artykuł odnosi się do art. 68, który powinien zostać skreślony.

Poprawka 454
Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 69 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) formatem przyjętym na podstawie art. 68.

skreślona

Or. en

Uzasadnienie

Ten artykuł odnosi się do art. 68, który powinien zostać skreślony.

Poprawka 455
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 69 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) formatem przyjętym na podstawie art. 68.

skreślona

Or. de

Poprawka 456
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 69 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Jeżeli wniosek nie jest zgodny z wymogami określonymi w art. 67 lub formatem przyjętym na podstawie art. 68, właściwy organ daje wnioskodawcy możliwość zapewnienia zgodności wniosku w określonym czasie.

skreślony

Or. de

**Poprawka 457
Karin Kadenbach**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 69 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Jeżeli wniosek nie jest zgodny z wymogami określonymi w art. 67 *lub formatem przyjętym na podstawie art. 68*, właściwy organ daje wnioskodawcy możliwość zapewnienia zgodności wniosku w określonym czasie.

2. Jeżeli wniosek nie jest zgodny z wymogami określonymi w art. 67, właściwy organ daje wnioskodawcy możliwość zapewnienia zgodności wniosku w określonym czasie.

Or. en

Uzasadnienie

Ten artykuł odnosi się do art. 68, który powinien zostać skreślony.

**Poprawka 458
Karin Kadenbach**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 70 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Data złożenia wniosku o rejestrację jest dzień, w którym właściwemu organowi złożono wniosek zgodny z wymogami dotyczącymi treści określonymi w art. 67 *i*

Data złożenia wniosku o rejestrację jest dzień, w którym właściwemu organowi złożono wniosek zgodny z wymogami

formatem przyjętym na podstawie art. 68.

dotyczącymi treści określonymi w art. 67.

Or. en

Uzasadnienie

Ten artykuł odnosi się do art. 68, który powinien zostać skreślony.

Poprawka 459

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 71 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Jeśli w wyniku badania formalnego wniosek zostanie uznany za zgodny z wymogami dotyczącymi treści, o których mowa w art. 67, i formatem przyjętym na podstawie art. 68, przeprowadza się badanie techniczne danej odmiany do celów ustanowienia opisu urzędowego.

Poprawka

1. ***Opis dostosowuje się do rodzaju odmiany i do rodzaju reprodukcji.*** Jeśli w wyniku badania formalnego wniosek zostanie uznany za zgodny z wymogami dotyczącymi treści, o których mowa w art. 67, i formatem przyjętym na podstawie art. 68, przeprowadza się badanie techniczne danej odmiany do celów ustanowienia opisu urzędowego. ***Metody badania technicznego oraz ustanawiania opisu urzędowego muszą uwzględniać rodzaj odmiany i rodzaj reprodukcji.***

Or. en

Uzasadnienie

Należy zadbać o to, by wymogi dotyczące warunków odrębności, wyrównania i trwałości lub dotyczące opisu uznanego urzędowo były odpowiednio dostosowane. Przykładowo, odmiany swobodnie zapylane nie mogą być dyskryminowane w przypadku gatunków, w których obecnie przeważają mieszańce.

Poprawka 460

Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 71 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Jeśli w wyniku badania formalnego wniosek zostanie uznany za zgodny z wymogami dotyczącymi treści, o których mowa w art. 67, **i formatem przyjętym na podstawie art. 68**, przeprowadza się badanie techniczne danej odmiany do celów ustanowienia opisu urzędowego.

Poprawka

1. Jeśli w wyniku badania formalnego wniosek zostanie uznany za zgodny z wymogami dotyczącymi treści, o których mowa w art. 67, przeprowadza się badanie techniczne danej odmiany do celów ustanowienia opisu urzędowego.

Or. en

Uzasadnienie

Ten artykuł odnosi się do art. 68, który powinien zostać skreślony.

Poprawka 461

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 71 – ustęp 2 – wprowadzenie**

Tekst proponowany przez Komisję

2. Badanie techniczne, o którym mowa w ust. 1, ma na celu **sprawdzenie**:

Poprawka

2. Badanie techniczne, o którym mowa w ust. 1, ma na celu **ocenę**:

Or. en

Poprawka 462

James Nicholson

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 71 – ustęp 2 – litera b**

Tekst proponowany przez Komisję

b) w stosownych przypadkach, czy dana odmiana ma **odpowiednią** wartość gospodarczą lub użytkową zgodnie z art. 58 ust. 1 **oraz zrównoważoną wartość gospodarczą lub użytkową zgodnie z art. 59 ust. 1.**

Poprawka

b) w stosownych przypadkach, czy dana odmiana ma wartość gospodarczą lub użytkową zgodnie z art. 58 ust. 1.

Or. en

Uzasadnienie

Kontynuacja poprawek wprowadzających zmiany dotyczące jedyne go rodzaju wartości gospodarczej lub użytkowej.

Poprawka 463

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 71 – ustęp 3 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Na wniosek złożony przez wnioskodawcę właściwemu organowi, badanie techniczne, lub jego część, może zostać przeprowadzone przez wnioskodawcę, zgodnie z przepisami art. 73 i wymogami, o których mowa w art. 74.

Poprawka

Właściwy organ może zezwolić wnioskodawcy lub jakiegokolwiek osobie trzeciej działającej w jego imieniu na przeprowadzenie badania technicznego lub jego części zgodnie z przepisami art. 73 i wymogami, o których mowa w art. 74.

Or. en

Poprawka 464

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 71 – ustęp 3 – akapit drugi a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Na skierowany przez wnioskodawcę do właściwego organu wniosek badanie techniczne przeprowadza się w określonych warunkach klimatycznych w państwie członkowskim będącym w zakresie kompetencji właściwego organu.

Or. en

Uzasadnienie

Właściwy organ powinien dopilnować, by w razie, gdy wnioskodawca nie może przeprowadzić badania we własnym zakresie, badanie odbyło się w warunkach klimatycznych identycznych z warunkami panującymi w regionie, w którym odmiana została wyhodowana i będzie wprowadzona do obrotu, gdyż w przeciwnym wypadku odmiany swobodnie zapylane napotkają znaczne i niesprawiedliwe trudności w ramach badania technicznego.

Poprawka 465

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 71 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Jeśli dostępny jest już opis urzędowy odmiany sporządzony przez Agencję lub właściwy organ, właściwy organ podejmuje decyzję, że badanie techniczne, o którym mowa w ust. 1, nie jest konieczne.

Poprawka

4. Jeżeli Agencja lub właściwy organ uzna wynik badania na odrębność, wyrównanie i trwałość, właściwy organ nie wymaga badania technicznego przedstawionego w ust. 2 lit. a).

Or. en

Poprawka 466

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 71 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 4, właściwy organ może zdecydować, że badanie techniczne, o którym mowa w ust. 1 jest konieczne w przypadku odmiany, której rejestracja jest wymagana zgodnie z art. 57 ust. 1 lit. b).

Poprawka

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Ten ustęp umożliwia właściwemu organowi postanowienie, że odmiana, która została już zarejestrowana, a następnie wykreślona z rejestru, powinna zostać poddana badaniu w celu ponownej rejestracji (badanie na odrębność, wyrównanie i trwałość oraz ewentualnie badanie pod kątem wartości gospodarczej lub użytkowej). To marnotrawstwo zasobów, gdyż nie ma powodów, by przypuszczać, że właściwości odmiany uległy zmianie.

Poprawka 467

Andrea Zanoni

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 71 – ustęp 5**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 4, właściwy organ może zdecydować, że badanie techniczne, o którym mowa w ust. 1 jest konieczne w przypadku odmiany, której rejestracja jest wymagana zgodnie z art. 57 ust. 1 lit. b).

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Wymóg przeprowadzenia badania technicznego w celu rejestracji lub ochrony innych odmian rejestrowanych na podstawie opisu uznanego urzędowo jest nieuzasadniony i nielogiczny.

Poprawka 468

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 71 – ustęp 5**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 4, właściwy organ może zdecydować, że badanie techniczne, o którym mowa w ust. 1 jest konieczne w przypadku odmiany, której rejestracja jest wymagana zgodnie z art. 57 ust. 1 lit. b).

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 4, właściwy organ może zdecydować, że badanie techniczne, o którym mowa w ust. **2 lit. b)**, jest konieczne w przypadku odmiany, której rejestracja jest wymagana zgodnie z art. 57 ust. 1 lit. b).

Or. en

Poprawka 469

Giancarlo Scottà

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 73**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

[...]

skreślony

Poprawka 470

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 73

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

[...]

skreślony

Or. de

Poprawka 471

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zannoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 73

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

[...]

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Badanie techniczne powinno pozostać w gestii właściwego organu.

Poprawka 472

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 73 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Wnioskodawca może przeprowadzić badanie techniczne, o którym mowa w art. 71 ust. 1, lub **jej** część, tylko wtedy gdy został do tego upoważniony przez właściwy organ. **Badanie techniczne przeprowadzane przez wnioskodawcę odbywa się w określonych pomieszczeniach, które są przeznaczone**

1. Wnioskodawca **lub inna osoba prawna działająca w jego imieniu** może przeprowadzić badanie techniczne, o którym mowa w art. 71 ust. 1, lub **jego** część, tylko wtedy gdy został do tego upoważniony przez właściwy organ.

wyłącznie do tego celu.

Or. en

Uzasadnienie

Organy powinny móc zlecać pewne prace osobom prawnym niebędącym wnioskodawcą.

Poprawka 473

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 73 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

2. Przed przyznaniem upoważnienia do przeprowadzenia badania technicznego właściwy organ przeprowadza audyt pomieszczeń i organizacji wnioskodawcy. Celem tego audytu jest sprawdzenie, czy pomieszczenia i organizacja są odpowiednie do przeprowadzania badania technicznego w odniesieniu do:

Poprawka

2. Przed przyznaniem upoważnienia do przeprowadzenia badania technicznego właściwy organ **lub oddelegowany organ** przeprowadza audyt pomieszczeń i organizacji wnioskodawcy **lub osoby prawnej działającej w imieniu wnioskodawcy**. Celem tego audytu jest sprawdzenie, czy pomieszczenia i organizacja są odpowiednie do przeprowadzania badania technicznego w odniesieniu do:

Or. en

Poprawka 474

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 73 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) zgodności z wymogami odrębności, wyrównania i trwałości, o których mowa w art. 60, 61 i 62; **oraz**

Poprawka

a) zgodności z wymogami odrębności, wyrównania i trwałości, o których mowa w art. 60, 61 i 62; **lub**

Or. en